



UNIVERSIDAD DE CHILE

UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

Escuela de Pregrado

Memoria para optar a Título Profesional 2013

Profesor Guía: Arq. Jorge Iglesias Guillard



P R O Y E C T O

# PARADOR COMUNITARIO

Centro de producción, exhibición y venta de Comités Campesinos de la comuna de San Nicolás, Provincia de Ñuble, VIII Región.



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO  
Escuela de Pregrado  
Memoria para optar a Título Profesional 2013

▪ Autor: Nicole Andrea  
González Martínez



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

Escuela de Pregrado  
Memoria para optar a Título profesional 2013

**“PARADOR COMUNITARIO, ”**  
Centro de producción, exhibición y venta de Comités campesinos de la comuna  
de San Nicolás, provincia de Ñuble, VIII Región

Autor: Nicole Andrea González Martínez  
Profesor Guía: Jorge Iglesias Guillard



# ÍNDICE

## CAPITULO 1: PRESENTACIÓN

1.1. Agradecimientos.....	7
1.2. Motivaciones.....	9
1.3. Introducción.....	11

## CAPITULO 2: TEMA

2.1. Espacio rural en Chile.....	15
2.2. Migración temporal y estacional en zonas Rurales.....	19
2.3. Desempleo temporal y el contexto económico familiar.....	20
2.4. Arquitectura y agricultura Orgánica.....	21
2.5. Territorio rural, escenario de expresión de la sociedad.....	23

## CAPITULO 3: LUGAR Presentación del Caso de estudio, San Nicolás

3.1.- Antecedentes Generales.....	31
Características Físicas.....	32
Características Económicas.....	38
Características Sociales.....	41
3.2.-Programa Prodesal .....	47
3.2.1 Prodesal San Nicolás.....	48
3.2.2¿Que son los comités municipales?.....	51
3.2.3 Comités Campesinos de San Nicolás.....	52
3.3 Antecedentes históricos .....	58
3.4 Vistas del terreno.....	62

## CAPITULO 4: PROYECTO

4.1. Perfil del proyecto.....	69
4.2. Propuesta programática.....	71
4.3 Gestión.....	74
4.5.- Proceso evolutivo del proyecto.....	75
4.5.1.- Propuesta 1.....	76
4.5.2.- Propuesta 2.....	77
4.5.3.- Propuesta 3.....	78
4.5.4.- Propuesta 4 en curso.....	79
4.5.5.0.- Referentes.....	81

## CAPITULO 5: BIBLIOGRAFÍA, ENTREVISTAS Y ANEXOS

5.1.- Anexos.....	87
5.2.-Bibliografía .....	98

# CAPITULO 1. **PRESENTACIÓN**



## 1.1 AGRADECIMIENTOS

*“El papel de un arquitecto es dar vida a los deseos de las personas que habitan estos espacios”*

– Arq. Fernando Castillo Velasco-

Gracias a todos los que creyeron en mí, que me dieron su apoyo incondicional durante este viaje que con más bajos que altos, me permitió ver con otros ojos el territorio, que me dio la oportunidad de conocer a admirables arquitectos, docentes, excelentes amigos y compañeros.

A mi profesor guía Arq. Jorge Iglesias por su apoyo y confianza, a mi familia en especial a mi madre que confió en mis capacidades mas allá de lo que yo podía ver y por ultimo, pero no menos importante, al motor de mi vida, gracias por ceder parte de tus tiempos, para permitir la conclusión de esta etapa, Anika  
Hija por ti, por nosotras.

Gracias



## 1.2 MOTIVACIÓN

Con la convicción que un arquitecto de la Universidad de Chile debe concebir proyectos que den solución a necesidades de todo el país, creo necesario rescatar los pequeños tesoros de nuestro territorio, poblados rurales, que tras el terremoto de 27 febrero, han recibido una mayor atención y que aun manifiestan la idiosincrasia del campo chileno.

Junto a esta inquietud se presenta el deseo de involucrar en mi carrera parte de mi vivencia personal, lo que me lleva a estudiar en primera instancia la comuna de San Nicolás, ubicada en la provincia de Ñuble, región del Bio Bio, con la que he tenido una relación estrecha durante toda mi vida, ya que gran parte de mi familia materna reside en esta comuna, la que me ha acogido en innumerables festividades y vacaciones.

El tema de esta memoria de título, surge como culmine de mi plan de desarrollo académico.

Plan que comienza con el Seminario de Investigación que tuvo como tema al pueblo de San Nicolás, reconociendo sus principales características físicas, sociales, geográficas y etc... concibiendo una mirada global de la comuna, con el fin de descubrir un potencial lugar de intervención y a su vez general un documento que se transforme en testimonio tangible de sus antecedentes pasados y presentes, ya que en la actualidad no existe un documento similar.

La segunda etapa se da con la Práctica Profesional que tuvo lugar en la ilustre municipalidad de San Nicolás, específicamente en la Dirección de Obras Municipales, en la que a través de la experiencia de residir en terreno, se

logra rescatar parte de las necesidades y deseos de la comunidad, siempre bajo la convicción que en comunas rurales, como es el caso de estudio, es el municipio uno de los mayores agentes de intervención para la revalidación de la identidad local.

Esta tercera y última etapa se plantea como la materialización y conclusión de los descubrimientos hechos en las etapas anteriores, intenta dar solución a una necesidad específica, de una parte de la población residente de la comuna, teniendo como fin que este acercamiento de pie a una futura solución concreta permitiendo a su vez abrir nuevas aristas de progreso para la comuna.

Mejorando las condiciones de trabajo y difusión de los Comités Campesinos de San Nicolás se pone en valor en trabajo, el esfuerzo y la perseverancia de los residentes de la comuna, que ven en estas agrupaciones una manera de fortalecer sus intenciones de evolución económica y a su vez dar una nueva opción laboral para futuras generaciones, las que actualmente, por la falta de empleo están emigrando temporal, estacional y hasta permanentemente de la comuna dejando hogares fracturados y una comuna en condición de dormitorio.

El deseo de consolidar una imagen identitaria para la comuna, poniendo en valor a sus comités y a sus productos.

Establecer una mirada como futuro profesional frente a una necesidad que se replica a lo largo de nuestro país y a su vez poniendo en valor la nueva visión de consumo de la época la que se inclina en busca de productos más naturales, artesanales o con menor intervención artificial.



## 1.3 INTRODUCCIÓN

El presente documento expone los fundamentos del proyecto de titulación “Parador Comunitario” que tiene como ubicación la intersección entre la Ruta 5 Sur de carácter internacional y la Ruta n-50 que conecta la costa de la provincia de ñuble, específicamente en el límite de las comunas de San Nicolás y San Carlos en la VIII región del Bio Bio, teniendo como principal motivación el consolidar la producción local proyectando un espacio para la producción, exposición y venta de los productos hechos por los comités campesinos de San Nicolás, estableciendo un nuevo nodo productivo con carácter turístico.

El desarrollo del medio rural nacional, entendido como el proceso de incremento constante y sostenido del nivel de vida de las personas que lo habitan (Weitz, 1995), ha sido un objetivo permanente de la acción gubernamental en los últimos cincuenta años. Sin embargo, aún es posible señalar que el sector rural sigue siendo el medio geográfico más retrasado en cuanto a su integración al proceso de crecimiento socioeconómico chileno y presenta, además, un significativo cambio en su estructura.<sup>1</sup>

En tal sentido, el documento tiene como objetivo plantear un proyecto que busca la valoración del patrimonio inmaterial como la evidencia de una arquitectura viva inserta en un contexto cultural que concibe la convivencia de sus residentes con su contexto natural siendo, una situación de codependencia, que a pesar de la evolución tecnológica se mantiene como una constante en el territorio Chileno.

1 [Revista de Geografía Norte Grande, 27 “Algunas tendencias actuales en el espacio rural chileno”, MARCO AURELIO MARQUEZ POBLETE, Pontificia Universidad Católica de Chile](#)

“Las actividades productivas y tecnológicas tradicionales todavía tienen gran importancia social y económica en la mayoría de los países subdesarrollados. Ellas constituyen una parte integral de su herencia cultural y continuarán desempeñando un papel significativo durante muchos años. La recuperación de la base tecnológica tradicional conlleva el vincular la ciencia moderna con las tecnologías tradicionales, a fin de mejorarlas selectivamente (...)” (Sagasti en González Quijano, 2001, p.119).

Los importantes cambios sociales, económicos y geográficos del medio rural nacional donde las imágenes del latifundio-minifundio, los fenómenos de migración campo-ciudad, el aislamiento territorial y la importancia de la agricultura de la década de los años 60 y 70 (Gómez, 1989) han dado paso a un medio rural de finales de siglo donde la emergencia de sectores económicos no-agrícolas, como la artesanía, el turismo, la industria rural han debido subsistir de manera precaria bajo las grandes industria. Sin embargo, estas importantes modificaciones del espacio rural chileno continúan presentando, como elementos permanentes en los últimos 50 años, pobreza, indigencia y falta de oportunidades laborales, desencadenando los fenómenos antes mencionados.

Es necesario para que los habitantes rurales se integren al desarrollo nacional, plantear proyectos que puedan integrar el desarrollo tecnológico, sin pierden la escala humana que es característica de los poblados rurales, a su vez plantear propuestas que no permitan fomentar el deterioro ambiental y degradación de los recursos naturales.



## CAPITULO 2. **TEMA**



## 2.1 EL ESPACIO RURAL EN CHILE

Para entender el espacio rural hay que identificar que es rural y Sergio Gómez (2003), identifica “lo rural” o “la ruralidad”, donde se pueden observar tres elementos:

A) en cuanto a espacio y actividades: referido a espacios de una densidad relativamente baja, donde se realizan actividades tales como la agricultura, ganadería, artesanía, empresas pequeñas y medianas, turismo rural, entre otras. También existen actividades de servicio, comercio, educación, instituciones del gobierno local, etc.

B) en cuanto a su especificidad: lo rural comprende un tipo particular de relaciones con un componente personal predominante, con una fuerte base en las relaciones vecinales, con una prolongada presencia en el territorio y de parentesco entre una parte significativa de los habitantes.

C) en cuanto a su alcance, identifica dos dimensiones: una relativa al límite, hasta donde se extienden las relaciones personales hacia espacios más densamente poblados, pasando allí a primar las relaciones funcionales. Y la otra dimensión relacionada al grado de integración frente a los servicios, mercados, etc.

Estas características están presentes en el territorio Chileno históricamente.

Chile es un país fuertemente estructurado por su geomorfología, característica que supo enamorar a los primeros exploradores que llegaron a este vasto territorio. El relieve integrado por la depresión intermedia que cruza longitudinalmente el país, flanqueada por dos sistemas montañosos que componen cerca del 80 % del territorio, se

transformó en un tesoro para habitar.

Nacen los primeros asentamiento con un carácter obviamente rural, con el paso del tiempo, estos asentamientos se van estableciendo en el territorio de manera heterogénea, con una definición inicial que responde a la necesidad de estaciones de descanso y abastecimiento para el progreso de la expedición.

*“El hombre de guerra se asienta en el campo, acogiéndose al ciclo de las estaciones.*

*Chile se construye interiormente, austera y lentamente “<sup>1</sup>*

Estas sencillas frases del arquitecto de la Universidad Católica de Chile, Raúl Irarrázaval, logran describir el proceso de ocupación de Chile.

Hasta 1930 la población rural era mayor que la urbana posteriormente aumenta de manera acelerada la población urbana, en tanto la rural inicia una lenta disminución. Este cambio responde a dos razones: en primer lugar, las migraciones internas se orientaron sólo a las áreas más urbanizadas en busca de mejores oportunidades laborales (migración campo – ciudad) y, en segundo lugar, la mayoría de las políticas gubernamentales apuntaron a las grandes ciudades, beneficiando a la población urbana. De este modo, el proceso de urbanización se masificó y llegó a ser un proceso irreversible.

De acuerdo al censo del 2002 la población urbana del país es el 86.6%, y la rural sólo el 13.4%. A pesar de esta

---

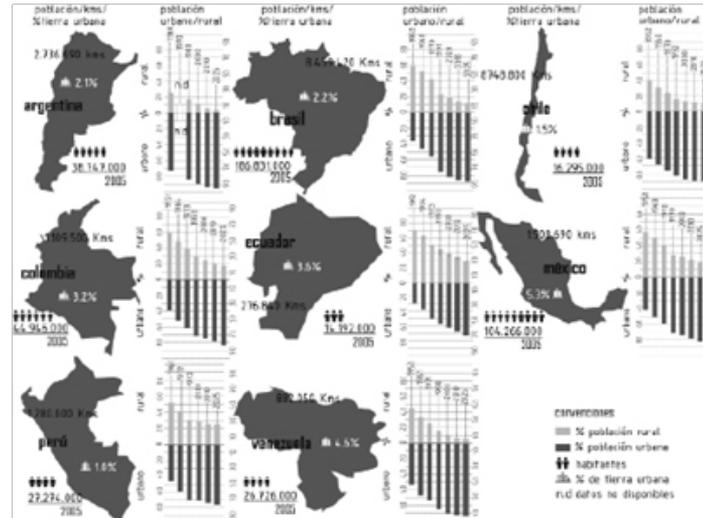
1 [Un orden en el valle, Raúl Irarrázaval, 1967](#)

diferencia tan marcada, regionalmente la composición de la población urbano – rural es variable: la población rural fluctúa entre el 2% en la Región de Antofagasta al 33% en la Región del Maule.<sup>2</sup>

Si bien en la actualidad el territorio rural ha perdido su abundancia en la superficie del país, mantiene su importancia como parte de la economía del país. Esta dependencia espacial y económica lo rural y la urbe a cambiado con el paso del tiempo, hoy en día las condiciones de explotación están siendo repensadas ya que los beneficios económicos obtenido de ella, específicamente en una micro escala, pierde su rentabilidad.

*“La naturaleza es la fuente de sustento del hombre y ella pareciera haber perdido su condición de eterna. La explotación indiscriminada, la contaminación, enfermedades o malformaciones originadas por una alimentación “desnaturalizada” una posible escasez a nivel mundial, de ciertos alimentos en algunos años mas ...Se empieza a concebir hoy día que no hay industrialización posible, ni renovación urbana si una reforma agraria”<sup>3</sup>*

Entender que la visión del arquitecto debe pasar por no solo ver a la urbe como elemento de estudio sino que también al resto de territorio que componen un país como Chile, territorio que se caracteriza por una menor intervención constructiva, pero que poseen una infinita riqueza tato natural como social, que en algunos casos en mayor medida conserva la esencia de la sociedad chilena como es la idiosincrasia del campo chileno que al perderse por un desarrollo propio del avance tecnológico, contradictoriamente adquiere más valor para los ciudadanos y se hace urgente tomar estos sectores para consolidar sus valores de manera rentable



F.1.  
Esquema sobre a evolución de la población rural en el Latinoamérica  
Revista INVI v.25 n.68 Santiago  
mayo 2010

2 <http://www.saladehistoria.com>  
3 Rev. ca n°21 unidades rurales

para su población.

### *“SANTIAGO NO ES CHILE”*

Parece una frase cliché en nuestros tiempos pero ¿que tanto nos ocupamos como país de esta simple premisa?

Tras el terremoto del 27 de febrero del 2011 infinidad de pequeños pueblos se vieron afectados y es por esto que se tomaron en cuenta y se dieron a conocer, destacando una variedad de potenciales. Pueblos que muchas veces quedan como pequeñas anécdotas que se dan en el viaje hacia sectores más reconocidos o lugares que generalmente no tiene un fácil acceso, pero que son pequeños tesoros de nuestro país.

Debido a esta falta de planificación en el uso del patrimonio se hace evidente la necesidad de una propuesta para el uso sustentable de los recursos que redundaría en la mejora de la calidad de vida de las poblaciones locales y el desarrollo social tanto de los lugareños como de los visitantes.

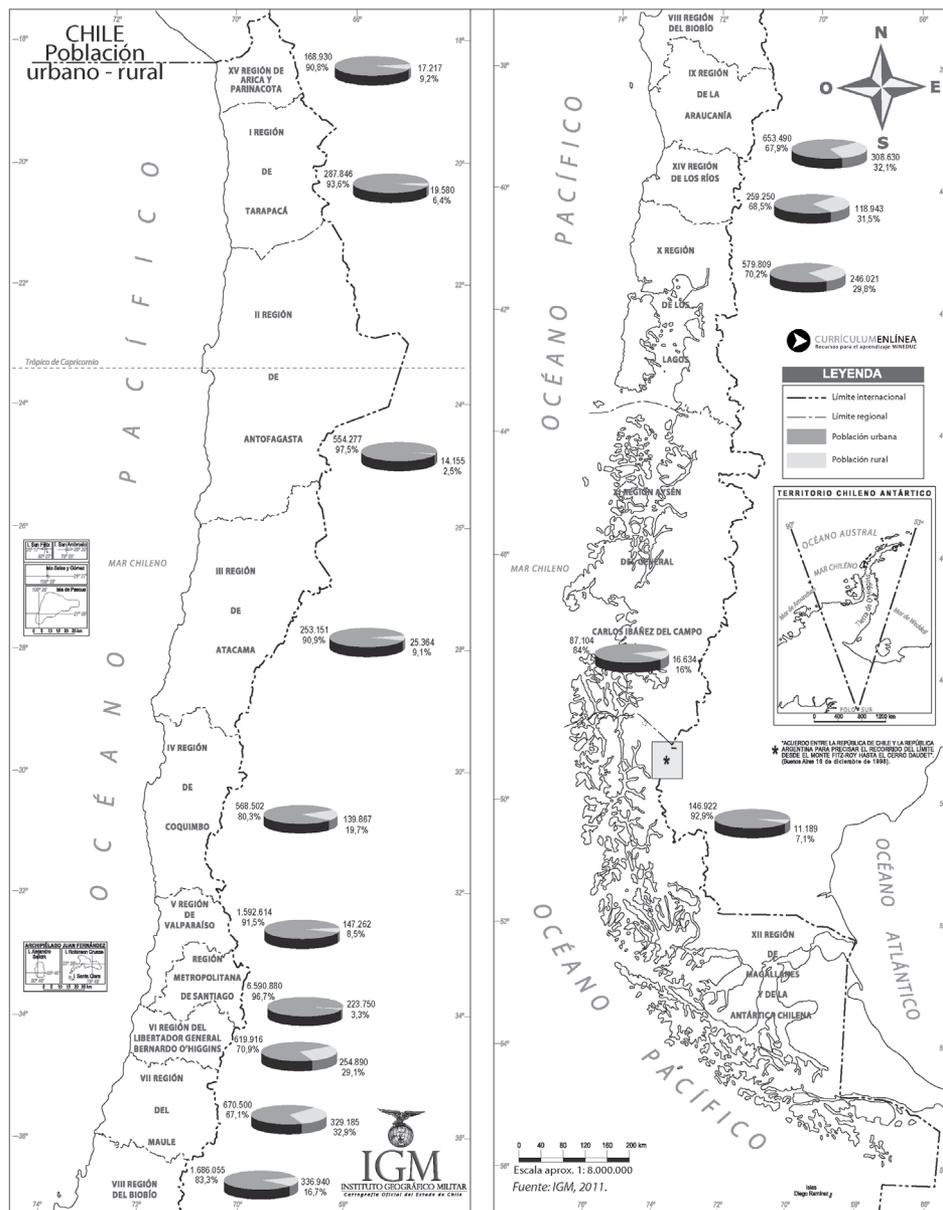


Figura 2  
Esquema que grafica el porcentaje de población rural y urbana en el territorio chileno  
Cartografía del Instituto geográfico militar, 2011

## 2.2 MIGRACIÓN TEMPORAL Y ESTACIONAL EN ZONAS RURALES

La necesidad de trasladarse dentro de una comuna para cubrir necesidades básicas como salud, educación, abastecimiento, ocio entre otros, es parte de la realidad de cualquier comuna de nuestro país, pero las distancias que se deben cubrir o la frecuencia e intensidad en que se produce este fenómeno son claramente diferentes entre comunas rurales y urbanas.

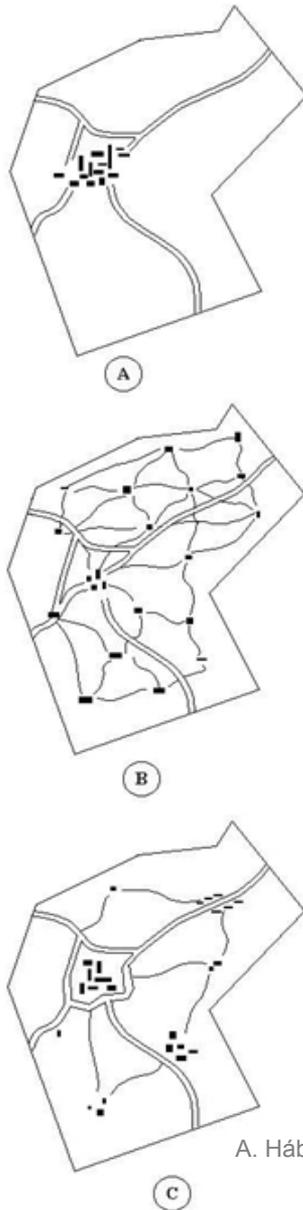
En Las comunas rurales de Chile es común que la conformación de su estructura administrativa este dada por la existencia de un nodo con carácter urbano en el que se emplaza gran parte sino la totalidad del equipamiento administrativo, de salud, abastecimiento y la sección secundaria de la educación. Esta realidad concibe una manera particular de apropiación del espacio rural que establece hitos o puntos estratégicos en el territorio.

Estos movimientos en ocasiones particulares se dan de manera masiva congregando a casi la totalidad de la población en estos hitos, este fenómeno se da principalmente en festividades como es en Chile el 1 de noviembre (día de todos los santos) en el cual las familias de la comuna se congregan, generalmente en el único cementerio, en torno a un fin común el que honrar a sus difuntos.

*“Concebir el suplir una necesidad como una oportunidad de compartir”*

Es lo que se puede desprender de este fenómeno en una segunda lectura concibiendo al encuentro como un resultado.

Por otro lado existen migraciones que se dan de



F.2  
Tipos de hábitat rural:  
A. Hábitat concentrado. B. Hábitat disperso.  
C. Hábitat Intercalar.  
<http://ficus.pntic.mec.es>

manera estacional o por periodos extensos que se ligan estrechamente con las fuentes laborales.

La recolección temporal es uno de los empleos más comunes en las zonas rurales y que en general representa la mayor parte de los ingresos de los hogares. Esta actividad trae consigo el desempleo estacional.

La falta de empleo genera una búsqueda de fuentes laborales fuera de la comuna, incluso, en ocasiones, fuera de la región, lo que propicia la separación familiar que puede prolongarse por largos períodos.

Todo esto desemboca finalmente, en una falta de arraigo, yendo de la mano con una proyección a futuro de descenso poblacional, instancia que deja a la comuna inmersa en un lento decaimiento, entorpeciendo la evolución de la misma.

## 2.3 DESEMPLEO TEMPORAL Y EL CONTEXTO ECONÓMICO FAMILIAR

Las familias rurales se ven afectadas por los cambios económicos, sociales y políticos de una sociedad con fuerte valoración de los procesos de modernización.

La globalización es política, tecnológica y cultural, además de económica, según es una serie compleja de procesos que operan de manera muchas veces, contradictoria o antitética.

*“(...) la dinámica del proceso de globalización está determinada, en gran medida, por el carácter desigual de los actores participantes; es así entonces que en esta evolución ejercen una influencia preponderante los gobiernos de países desarrollados, las empresas transnacionales y tienen menor peso los gobiernos de países en desarrollo y*

*las organizaciones de la sociedad civil.”<sup>1</sup>*

Ya que la producción silvoagropecuaria en menor escala a perdido su rentabilidad en el tiempo ha provocado la especialización en otros rubros, no campesinos, de gran parte de su población y el resto que aun se acoge al sistema antiguo que plantea la labor en el campo, en sus diferentes áreas, se expone a un desempleo temporal ya que la producción agrícola se rige por ciclos variables de productividad.

Esta condición mantiene a gran parte de las familias rurales subsistiendo anualmente con las ganancias de periodos de trabajo de 3 o 4 meses sumando a las subsidios estatales que son de suma importancia. Se mantiene en constante incertidumbre la economía del hogar.

Si bien una parte importante de las familias rurales han optado por perseverar la producción agropecuaria tanto como un sustento familiar o incluso a nivel comercial, con el fin del obtener un sustento económico extra que permita su tranquilidad, existe una necesidad de que esta opción vuelva a ser parte de la concepción de las localidades rurales y para esto se debe establecer firmemente un sistema que permita concebir un sistema productivo eficiente y con un carácter particular para que se pueda lidiar con la vorágine de producción industrial.

---

1 [la Comisión Económica para América Latina y el Caribe \(CEPAL, 2002](#)

## 2.4 ARQUITECTURA Y AGRICULTURA ORGÁNICA

*“La arquitectura orgánica u organismo arquitectónico es una filosofía que promueve la armonía entre el habitad humano y el mundo natural. Mediante el diseño busca comprender e integrarse al sitio, los edificios, los mobiliarios, y los alrededores para que se conviertan en parte de una composición unificada y correlacionada.”*<sup>2</sup>

Es con esta frase que se puede definir la arquitectura orgánica pero esta visión respecto al arte de la proyección se extrapola a un a visión tanto productiva como constructiva incluso como una forma de relacionarse con el territorio.

“Unidad y diversidad” vistas como medios para lograr “la sostenibilidad” y no como un fin en sí mismos. Ya que concebir un sistema que pueda integrarse de manera compleja resulta un beneficio global.

Los principios que sostienen la producción orgánica hoy, están siendo retados por aquellos que ven la arquitectura biológica y cultural actual de lo orgánico como restricciones innecesarias para las ganancias y crecimiento a futuro de la industria orgánica.

*“Una arquitectura sostenible para la producción orgánica, consecuentemente, demanda que las ganancias y el crecimiento futuro de lo orgánico sean logrados por medios que están en armonía con los principios biológicos y culturales, los cuales aseguren integridad ecológica y responsabilidad social.”*<sup>3</sup>

---

2 <http://es.wikipedia.org>

3 Conferencia “La Arquitectura de la Producción Orgánica” John E. Ikerd

Un sistema que carece de integridad económica, ecológica y social o la unidad lograda mediante el compromiso en lugar de la complementariedad, no es sostenible.

Entendiendo por sostenibilidad como la capacidad de permanecer. Calidad por la que un elemento, sistema o proceso, se mantiene activo en el transcurso del tiempo. Capacidad por la que un elemento resiste, aguanta, permanece. Por lo tanto se puede decir que Arquitectura sostenibles es la que resiste, aguanta y permanece en el tiempo, a nivel económico, social y ambiental.

Los sistemas actuales de producción y mercadeo orgánicos fueron diseñados para respaldar una filosofía de vida- en lugar de proveer medios de alcanzar prosperidad. Los métodos de producción orgánicos están basados en principio de producción en armonía con la naturaleza en lugar de tratar de dominarla.

*“La agricultura orgánica concibe la convivencia como una directriz de la producción - cooperando con otros agricultores en lugar de competir. Ellos ven sus clientes como gente, con los cuales ellos pueden mantener positivas relaciones personales, no como mercados para ser explotados por ganancias”*.<sup>4</sup>

Ellos ven “la calidad de vida” como algo más que “un estándar de vida”. Alimentos saludables, un ambiente saludable, buenas comunidades, y una sociedad fuerte son vistos como los productos naturales de una filosofía orgánica.

Los principios fundamentales de la arquitectura industrial son especialización, estandarización y centralización del control.

---

4 Conferencia “La Arquitectura de la Producción Orgánica” John E. Ikerd

La división del trabajo, simplemente significa que cada trabajador se especializa en realizar una sola tarea, o un limitado número de tareas en el proceso productivo, en lugar de intentar realizar el proceso entero. Al realizar pocas tareas, cada trabajador puede realizar sus tareas específicas mucho más eficientemente. Así, varios trabajadores especializados, coordinando su trabajo, podrían producir mucho más que lo que lo harían igual número de trabajadores trabajando independientemente.

La industrialización también requiere la centralización del comando y control. La especialización da como resultado el aumento de la eficiencia.

A pesar de las presiones para especializarse, estandarizarse, y consolidarse en operaciones grandes, la mayoría de las fincas orgánicas se mantienen diversas, individuales y descentralizadas.

Actualmente, la mayoría de las predios orgánicos son todavía pequeños, diversos y dispersos. Los agricultores orgánicos son tan variados como los ecosistemas naturales y las comunidades que los respaldan a ellos. La mayoría venden sus productos directamente a sus consumidores, respaldándose en su reputación personal, en lugar de los estándares orgánicos, para asegurar la integridad del producto. Ellos todavía están ganándose la vida a través de los descentralizados nichos de mercado locales, en lugar de los mercados industriales masivos.

Pero, los agricultores orgánicos no tienen que convertirse en parte del sistema industrializado de alimentos.

*“Los agricultores orgánicos pueden unirse con otros pequeños agricultores y desarrollar un sistema alternativo de alimentos que puede coexistir y algún día desplazar el sistema de alimentos industrial-global controlado por las*

*corporaciones”*<sup>5</sup>

Aunque actualmente aun los productores campesinos no pueden luchar contra la producción industrializada ni cubrir la demanda de los nuevos nichos de demanda, ya que no ha interiorizado de manera total esta filosofía, que simplemente plantea volver y mejorar las condiciones originarias.

*“Aun más importante, la agricultura orgánica de pequeña escala puede ser realizada por medios que son ecológica y socialmente sostenibles en el largo plazo, mientras que la producción orgánica industrial no lo puede”.*<sup>6</sup>

La arquitectura de la sostenibilidad esta actualmente compitiendo con la arquitectura de la industrialización por el futuro de la agricultura orgánica, así como también por el futuro de la agricultura en general. En esencia, una agricultura sostenible es aquella capaz de llenar las necesidades del presente, mientras deja igual o mejores oportunidades para el futuro.

La arquitectura de la sostenibilidad es definida en términos de los principios económicos, ecológicos y sociales en vez de hacerlo por métodos o prácticas específicas de producción.

Los sistemas de agricultura orgánica son intrínsecamente diversos porque la naturaleza es diversa y la agricultura sostenible debe ser llevada a cabo en armonía con la naturaleza

*“Los agricultores sostenibles deben juntar sus talentos y*

<sup>5</sup> Conferencia “La Arquitectura de la Producción Orgánica” John E. Ikerd

<sup>6</sup> Presented at the Inaugural National Organics Conference 2001, “The Organic Challenge -- Unity Through Diversity,” 27-28 August, Sidney, Australia.

habilidades únicas con su tierra, sus comunidades, y sus mercados.”<sup>7</sup>

## 2.5 TERRITORIO RURAL, ESCENARIO DE EXPRESIÓN DE LA SOCIEDAD.

Los territorios son los primeros lugares donde se desarrolla la vida en sociedad, en tanto constituye el escenario donde se ordena, relaciona e integra ésta con el medio natural en la búsqueda de una relación de coherencia entre las necesidades de cada uno de sus componentes; donde cobra importancia el ser humano, social que organiza, reconfigura e imprime de significados los territorios según las necesidades y posibilidades que posea la comunidad (PNUD, 2008), las que se expresan en tres elementos, la organización territorial, la identidad y los modos de vida que constituyen la vida en sociedad.

La organización territorial, tiene como objetivos la integración entre los recursos económicos y naturales disponibles en el territorio, los que permitan mantener y reproducir la diversificación de actividades que en él se desarrollen, sean estas *productivas y/o sociales* (Gastó, Rodrigo, Arámguiz y Urrutia, 1993).

En Chile, según exponen Rueda y Vera (2000), el ordenamiento territorial en general y bajo esta premisa también el rural, responde a cambios en las directrices económicas y de aprovechamiento de los recursos existentes en ellos, sean estos naturales o humanos, los que provocan con el paso del tiempo cambios en la “ocupación de la tierra o uso del suelo, produciéndose un acercamiento del mundo rural al urbano, y su eventual desaparición”. Estos cambios en el ordenamiento territorial como se enunció, responden a las necesidades de la comunidad y las cuales actualmente están delimitadas por los constantes procesos de modernización del espacio rural, que responden a la demanda de los procesos de mundialización y expansión de la globalización; siendo esta última el proceso y

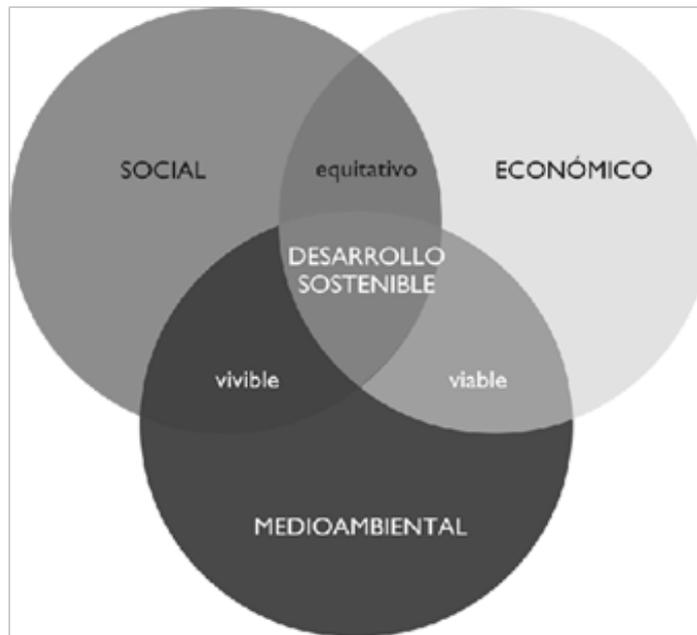


Figura 3.  
Esquema que describe los actores y su manera de interactúan con el fin de concebir un Desarrollo sostenible

<sup>7</sup> John Ikerd is Professor Emeritus, University of Missouri, Columbia, MO – USA

*...etapa histórica vigente en el mundo de nuestros días, la que persigue la integración del mundo en una unidad económica, social y cultural propiciada por la revolución tecnológica, y sobre todo por los avances en materia de transporte y comunicaciones (Lasso, 2002).*

Según Pisani y Franceschetti (2009) la búsqueda por conseguir la unidad económica del mundo transforma a la Globalización en un agente de reubicación y reestructuración espacial, el que impone a su paso pautas que terminan con las fronteras, debilitando las tradicionales barreras nacionales, regionales y las áreas locales. Para lograrlo se apoya en estrategias de desarrollo económico y político ordenándose en torno al impulso de las actividades económicas, a la generación de una multifuncionalidad de la producción y de los servicios prestados en el territorio rural; los que van más allá de las actividades del agro. Por medio de estas políticas, se busca inventar y promover procesos de producción, distribución y consumo que faciliten el desarrollo del componente financiero-económico de la Globalización.

Para conseguir la aplicación de tales lineamientos de expansión se hace necesaria una transformación constante de la manera en que se desarrolla la producción, incluyendo en ello no sólo a los componentes tecnológicos sino que también el de deslocalización geográfica <sup>1</sup>, con el objetivo principal de localizar la producción en lugares que permitan establecer iconos para los consumidores, implantándose en su memoria vivencial,

---

<sup>1</sup> La deslocalización en este contexto se entiende como la posibilidad de movilidad en el espacio y territorio, en tanto, se produce un proceso de búsqueda constante para conseguir una mayor eficiencia y maximización de beneficios productivos y económicos, asociados a una mirada estratégica

El primer elemento corresponde a la localización entendida como la ubicación espacial de las distintas actividades económicas y de la población que se encuentran en los territorios rurales. Se integran también la existencia de diferentes escalas territoriales y todo aquello que se produce en torno a la configuración de circuitos, flujos y relaciones entre los elementos componentes del espacio.

Cabe hacer énfasis en que la localización supone una dinámica de constante movimiento producto de la necesidad de deslocalización de los componentes del espacio rural, generando con ello el segundo elemento, una relocalización en el espacio debido principalmente al desplazamiento y movilidad de y entre las diferentes actividades y territorios, originada principalmente por las necesidades socioeconómicas que se señalaron anteriormente.

Por último, el constante desplazamiento territorial genera e imprime al territorio rural un estado de multisectoriedad, en tanto se produce la convergencia y coexistencia de una diversidad de sectores tanto productivos como sociales. Ello da cuenta de la realidad que vive hoy en día el espacio rural, donde se potencia, integra y relacionan *“...múltiples funciones que están conectadas con el desarrollo agrícola, el sector agroindustrial, la artesanía, los servicios, el turismo, la valorización de la cultura local, la biodiversidad, los recursos naturales...”* (Pisani, Franceschetti, 2009), produciendo con ello en algunos casos la unión de hitos y/o actividades económicas en un espacio cercano, las que se apoyan y conviven en pro del desarrollo rural.

Es importante mencionar que estos tres elementos, localización, relocalización y multisectoriedad, se desarrollan en torno a las necesidades de un mercado, el que señala al territorio y al espacio lo que se desea para su ocupación; convirtiéndolo en un elemento consumible a partir de la generación de mercados de trabajo, de viviendas y

del poder político local que residen en él (Solana, 2005), respondiendo a las demandas de las políticas de desarrollo financiero económico del proceso globalizante, pero no sólo responden a éstas sino también a las necesidades de la comunidad que habita y configura el territorio, puesto que ella adopta como suyas las necesidades de desarrollo.

Dicha adhesión se observa por medio del segundo elemento de análisis, la identidad, puesto que ésta corresponde al elemento subjetivo, pero también social que refleja aquellas pertenencias, exclusiones, afinidades y diferencias, cercanías y distanciamientos que experimentan los sujetos, los cuales permiten identificarse e identificar a otros con algo teniendo como resultando una variedad y diversidad de identidades según el contexto donde se produzca, es decir según el momento temporal y territorial (Concha, Letelier, 2010).

Siguiendo con lo expuesto por Concha y Letelier, la identidad se hace partícipe de la configuración territorial consiguiéndose a través de la adhesión sobre el territorio y la comunidad, por medio de la cual se hacen conscientes de la existencia de una base material sobre la que se construye una vida en común, aceptando así al territorio como el resultado y escenario de la transformaciones e interacciones de un grupo social tras el paso de tiempo. Este grupo o comunidad que se asienta en el territorio debe tomar consciencia, antes que todo, de la necesidad de definición y configuración del yo mismo como un individuo diferenciado e independiente de la comunidad, pues sólo luego de la aplicación de este proceso de reconocimiento se puede establecer una identidad respecto al territorio en que se habita.

Según el PNUD (2008), estos sentimientos permiten el nacimiento de lazos entre un individuo y el territorio, los que se conocen como arraigo o sentido de apego hacia el contexto espacial, es aquella sensación que permite sentirse

parte de algo, lo que se expresa a partir de la vida cotidiana por medio de las pautas de símbolos y significados que definen la particularidad de un lugar y las referencias para la definición de las particularidades que reconocen más de una generación.

Estos símbolos y significados reconstruyen un territorio y son propios de él, además están enraizados, apropiados en y por la comunidad con un vínculo directo con el territorio, permitiendo generar la definición de identidad y pertenencia. La cual configura la cultura y la tradición, entendida como el conjunto de normas, comportamientos adheridos y aceptados por todos los pertenecientes al grupo o comunidad social (Flores, 2005).

Se ha dicho que la identidad se expresa por medio de la vida cotidiana, la que se observa a través de los modos de vida -el tercer elemento de análisis- comprendido como la forma de organizar la sociedad, que permite la coexistencia de sus miembros bajo principios, conceptos y/o valores comunes, facilitando la aplicación de pautas de comportamiento como guía de las relaciones sociales desde la regeneración de actividades económicas, sociales y culturales.

Tales pautas o modos de vida a seguir se transforman en estilos de vida, los que permiten la integración de los elementos pasados, vividos y lo tradicional, ya sean estos de los padres u otros familiares que traspasan durante la niñez, así como las propias experiencias individuales obtenidas al momento de crecer (Logan, O'Hearn, 2008).

En general, los modos de vida son el resultado de la combinación de experiencias o modos de respuesta adquiridas que varían según la edad y contexto de un individuo, y de las limitaciones o normas impuestas por la sociedad donde se está inserto. Estas experiencias para Bordieu (2000) corresponden al "habitus", en tanto las

considera como las estructuras que permiten adherir a lo exterior, a la macro estructura de la sociedad en que se encuentre el individuo (citado en Alonso, 2003). Al ser entonces los modos de vida moldeados por la sociedad en la que se encuentre, hoy en día en el contexto de un mundo globalizado y predominantemente tecnológico las formas de vida, pautas de comportamiento por ser no lineales y desarraigadas, correspondiendo a estados desmaterializados, los que son cada vez menos propios de territorios concretos, donde a modo general se busca la abreviación de los modos de vida, en tanto se produce una aceleración de los ritmos para romper la linealidad y compactación de éstos, así también se sobrepasa la velocidad lógica de las cosas, se rompen las fronteras de distancia y tiempo, además se produce la extensión y discontinuidad de los vínculos espaciales y sociales al reconstruir el territorio y las relaciones bajo la imagen de redes de comunicación.

La aplicación de estos modos de vida globalizantes a decir por Concha, Letelier (2010) y PNUD (2008)

“...persigue eliminar los modos de vida anclados en el pasado que impiden el desarrollo –especialmente el económico-, así como las relaciones sociales de dependencia, la propiedad estamental y comunitaria, entre otras.

Ya que lo rural debe ser un lugar de producción racional, como en la industria y las relaciones sociales libres como en la ciudad”,

Se imponen así modos de vida contrarios a los que comúnmente se entienden como propios del mundo rural, el cual alude a una forma de convivencia, relaciones, sentimientos y valores específicos generalmente ligados directamente con el espacio y con la tierra (García, 2008), los que son permeados por los valores del mundo globalizado en tanto imposición del contexto o estructura general de la sociedad, como así también se produce la pérdida de

individuos dedicados al agro; debido a que entre las nuevas generaciones cada vez menos se dedican completamente a esta actividad, lo que ayuda al abandono y alejamiento de esta estructura rural a medida que se crece, pues las nuevas generaciones adoptan la pautas del mundo globalizado, del mundo urbano (Logan, O’Hearn, 2008).

En resumen, los tres elementos revisados que componen la estructura del territorio, el ordenamiento territorial, la identidad y los modos de vida son permeados por las necesidades de una sociedad globalizada que busca constantemente la integración de la comunidad a las pautas ideales que faciliten la transmisión de las políticas de desarrollo económico y financiero, las que como una sociedad interconectada también alcanzan al espacio rural y generan en el la transformación de su estructura, cambios que conceptualmente se pueden entender por medio de la nueva ruralidad.





CAPITULO 3. **LOCALIZACIÓN**  
Presentación del caso de estudio “la comuna de San Nicolás



### 3.1 ANTECEDENTES GENERALES

La comuna de San Nicolás tiene un carácter netamente rural, lo cual queda reflejado en la distribución de los habitantes en su territorio, que da paso a 34 sub zonas entre las que destacan solo 2 polos con carácter urbano, condensando a gran parte de su población, alrededor de un 36 %.

En cambio los sectores rurales cuentan con su población dispersa en grandes extensiones, correspondiendo a más de la mitad del total. Esta falta de cohesión en la comuna decanta en problemas de organización entre los pequeños poblados, lo que hace más dificultosa la evolución de los mismos, teniendo una densidad promedio en la comuna de 20,49 Km. 2 en una superficie equivalente a 490,5 km<sup>2</sup>.

La conexión de esta comuna con el resto de la provincia o la región es óptima, puesto que por ella cruza la ruta N-50, que tiene un vínculo directo con la Ruta 5 Sur, principal arteria de comunicación terrestre en Chile. Esta condición se acentúa, ya que el principal núcleo urbano se emplaza en torno a esta vía, característica que hasta ahora, solo ha definido a este poblado como un lugar de paso, sin embargo la particularidad de la misma, podría ser explotada de una forma más beneficiosa para la comuna, presentándose a los ojos del viajero como una estación de interés dentro del itinerario de viaje y no solo como un lugar para sacar dinero, como menciona la encargada de la Oficina de Turismo y Cultura, Eugenia Molina.

Su estrecha relación con el río Changaral, condiciona la definición de 3 zonas geofísicas, las que se caracterizan por su grado de relación con el afluente, no habiendo limitado hasta ahora, la evolución de los asentamiento, más bien se proponen como vínculos de cercanía a vías

de comunicación. Ejemplo de esto es la evolución que ha tenido el villorrio del Puente Ñuble, que posee directa conexión con Chillan, encontrándose en el límite colindante con esta comuna.

Debido su localización geográfica, la comuna de San Nicolás presenta condiciones promedio de variables climáticas que brindan confort al ser humano. Las temperaturas máximas en épocas invernales están por debajo de los 20 °C y además posee una humedad relativa del aire de 83%, creando un ambiente nocivo para la salud. Tales condiciones climáticas no favorecen al turismo del sector, pero le ceden un carácter particular que, con un correcto manejo informativo y un fuerte accionar que potencie sus virtudes, podría llegar a posicionarse como un valor agregado en comparación a otras zonas del Sur de Chile.

La vegetación presente en la zona es típica de la Región del Bio-Bío, cuenta con matorrales espinosos que brotan libremente en sus extensiones despobladas, pero a pesar de esto gran porcentaje de su superficie corresponde a suelo con un carácter agrícola de alrededor de un 48%. Junto a esto, los suelos que se definen como matorrales y/o praderas, poseen un porcentaje similar, de un 45% aproximadamente y es esta distribución la que condiciona su carácter de Zona Rural y además se manifiesta en su economía, que se aboca principalmente al sector silvo agropecuario.

## CARACTERÍSTICAS FÍSICAS

San Nicolás es una comuna ubicada en el centro-norte en la provincia de Ñuble, Región del Bio Bío y al nor este (NE) de la capital regional, Concepción, distante 25 Km. de la ciudad de Chillan hacia la costa. Es parte del territorio denominado como Valle del Itata junto a las comunas de Cobquecura, Quirihue, Ninhue, Trehuaco, Coelemu, Portezuelo, Ránquil y Quillón que bañadas por los ríos Itata y Ñuble, es una zona que se caracteriza por sus rutas vitivinícolas, procesos agroindustriales y su gran aporte a la historia nacional.

Los límites comunales son: al norte la comuna de San Carlos, al sur la comuna de Chillán, al oeste las comunas de Ninhue y Portezuelo y al este San Carlos y Chillán. En la actualidad el centro urbano de San Nicolás, se encuentra fuertemente determinada por la ruta N - 50, la cual estructura el área urbana de San Nicolás, de hecho esta ruta es tangencial a la Plaza de la comuna, lo que da muestra de la relevancia sobre el resto de la vialidad. Otro centro poblado que ha ido creciendo sostenidamente y se ha ido desarrollando en el borde de la Ruta 5 es Puente Ñuble, en el límite con Chillan, caserío que ha aumentado bastante su población y en el cual los proyectos de pavimentación se encuentran en plena ejecución.

La comuna de San Nicolás está compuesta por 34 sectores que comprenden un amplio y disperso territorio geográfico estos corresponden a :

Bajo el Ala, Naranjal, Pintú, Curica, Lucumavida Sur, Lucumavida Norte, LLequen, Huampuli, Lajueta, Lonquen, Coipin, Puyamavida, La Maravilla, Totoral, Vidico, Piedra Lisa, Peña Santa Rosa, EL Almendro, San Pedro Lilahue, El Sauce, Los Aromos, El Oratorio, Puente Ñuble,



F.4. Elaboración propia escala de ubicación

Huampangue, Portal De La Luna, El Manzano, Monteleon, Peuchen, Bajo El Membrillo, Dadinco, Puyaral, San Nicolás (pueblo), Los Montes, Quillahue. En la comuna se aprecian principalmente 3 zonas espaciales, determinadas por las características físicas del terreno y las condiciones hidrográficas. Estas 3 zonas van de occidente a oriente y son:

Zona de riego con vocación hortofrutícola:

Definida territorialmente como Zona 3. Esta zona se caracteriza por presentar abundante recurso hídrico, ya sea por esteros o por infraestructura de riego. Esta zona no presenta mayores relieves de altura. Presenta buena acogida para el asentamiento humano. La población de Puente Ñuble, aporta en su mayoría la cantidad poblacional de esta zona. Junto a la presencia de la Ruta 5 y la ruta N-50 también se establecen asentamiento focalizados.

Zona de Transición hortofrutícola y pecuaria:

Esta zona se caracteriza también por la presencia del recurso hídrico, como lo es el río Changaral, sin embargo presenta deficiencias y falta de infraestructura de riego que favorezca el cultivo no tradicional. En esta zona, junto al río, se encuentra el mayor asentamiento humano como lo es el pueblo de San Nicolás, que aumenta su crecimiento según la última encuesta censal.

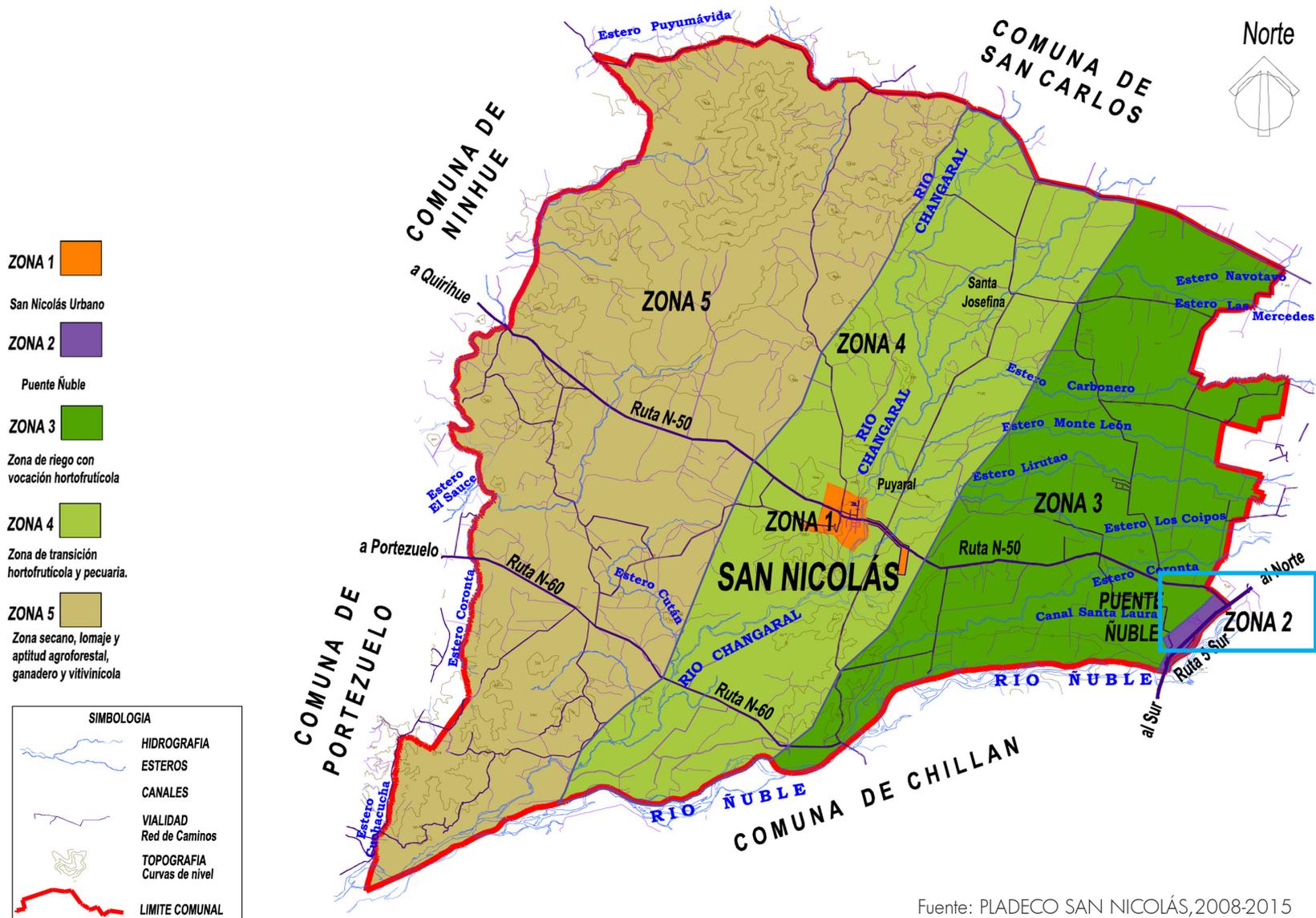
Zona Secano:

Esta zona es la que presenta mayores variables con respecto a las zonas antes descritas, pues el agua se presenta en forma mucho más controlada y puntual, presenta lomajes con un poco más de altura y definitivamente el asentamiento humano es mucho menos apreciable, con una fuerte tendencia a la migración. No existe en esta zona asentamientos de importancia. La tendencia principal es sin embargo a la ocupación cercana a la ruta N-50.

La presencia del río Changaral origina un riesgo de inundación en su terraza baja, del pueblo de San Nicolás emplazada en la ribera del sector sur poniente, es decir, este riesgo está restringido a las riberas del río Changaral, especialmente el sector indicado, que forma parte del cauce mayor o llamado también lecho de inundación o terraza inferior, que tiene la función de soportar las crecidas excepcionales del río.

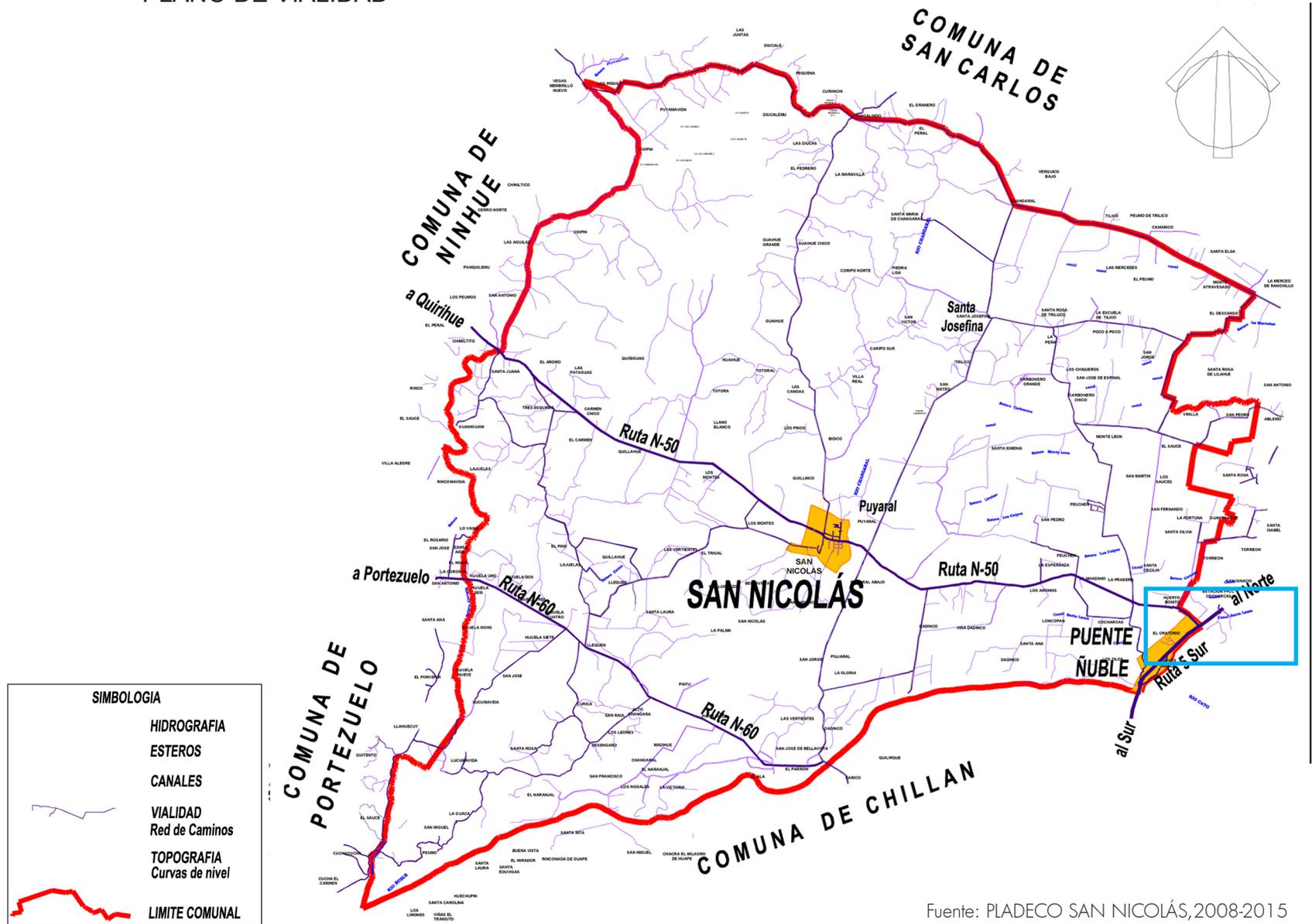
Los sectores bajos de la llanura son vulnerables a eventos provocados por el factor pluviométrico, es decir, por excesos de lluvias concentradas en periodo de tiempo corto que sobrepasa la capacidad de infiltración de los suelos. Los anegamientos revisten diferentes grados de extensiones según la densidad de las lluvias. En este caso las áreas con este riesgo no son tan extensas y además es un efecto temporal, sólo en periodos invernales de intensas precipitaciones y se produce en vegas con mal drenaje, pero el resto del año son terrenos agrícolas clase III.

# PLANO DE ZONAS GEOGRÁFICAS PREDOMINANTE



Fuente: PLADECO SAN NICOLÁS, 2008-2015

# PLANO DE VIALIDAD



Fuente: PLADECO SAN NICOLÁS, 2008-2015

## CLIMA

a Región del Bio-Bío, situada entre las regiones del Maule y de la Araucanía, ocupa una superficie aproximada de 37.000 km<sup>2</sup>, esto es, cerca de un 5% de la superficie nacional. Se divide en 54 comunas y cuatro provincias (Arauco, Bio-Bío, Concepción y Ñuble).

Presenta una transición climática que se manifiesta en un aumento progresivo de la pluviometría y, en menor grado, una disminución de la temperatura en sentido norte-sur (Di Castri & Hajek 1976).

En la zona norte predomina el clima templado-mediterráneo, con 4-5 meses secos en verano y precipitaciones cercanas a los 1.000 mm anuales, de acuerdo al último boletín Agroclimático de la región del BioBío que corresponde al mes de junio del año 2012, San Nicolás se emplaza en la Macrozona climática del valle interior y posee 3 estaciones meteorológicas que corresponden a Vivero, Los Aromos y San Nicolás, de acuerdo a los valores que estas estaciones entregan de las variables climáticas se pueden tener como referente un promedio histórico reconocido por el Atlas Agroclimático de Chile.

El sector del valle interior presenta una temperatura máxima de 13,6°C y mínima de 4,1°C, estando bajo el promedio de confort para un ser humano que está en alrededor de 20 °C y posee una humedad relativa de un 83%, alta lo que crea un ambiente húmedo que puede ser poco grato para sus habitantes, aunque provechoso para el cultivo de especies con requerimientos especiales, las precipitaciones caídas en promedio anual son de 179,7 mm. con mayores aportes de lluvias invernales. las que provocan un aumento en el caudal que es de 1,4l/s, del río Changaral con un régimen

pluvial. En años húmedos los mayores caudales ocurren entre mayo y julio, producto de aportes pluviales, mientras que los menores se presentan entre diciembre y marzo. En años secos los caudales se distribuyen de manera más uniforme a lo largo del año, sin mostrar grandes variaciones, salvo leves aumentos entre junio y agosto, debido a lluvias invernales

El Río Changaral, segmento del Río Itata y confluente final del río Ñuble. tiene actualmente un uso extractivo, que permite el riego de las plantaciones existentes en la zona.

Las condiciones generales de los factores climáticos se han mantenido en sus rangos normales, debido a la frecuente actividad ciclónica que provocó la llegada de varios sistemas frontales hasta la zona central, las precipitaciones acumuladas hasta junio alcanzaron valores normales en la región.

Los modelos de pronóstico indican que la temporada terminaría con montos de precipitaciones cercanos a los promedios históricos debido a la normalización de la temperatura del mar.

Respecto a la velocidad del viento la estación San Nicolás presenta los valores más altos entre las Macrozonas, teniendo una velocidad máxima promedio en el mes de junio del presente año que sobrepasa 8m/s.

Durante el mes de junio el viento ha estado dentro de rangos normales, presentando dos eventos de fuerte actividad asociado a la pasada de frentes que trajeron precipitaciones en la región.

	PRECORDILLERA	VALLE INTERIOR	VALLE INFLUENCIA MARINA
PARAMETROS	LOS CIPRESES	SAN NICOLAS	QUILLON
T. Máxima (°C)	11,8	13,6	14,1
T. Mínima (°C)	4,4	4,1	5,3
Grados Día (base 10°C)	1105	1650	1624
Horas de frío (base 7°C)	593	493	320
Radiación Solar (cal/cm <sup>2</sup> día)	160	181	170
Humedad Relativa (%)	79	83	86
Precipitación. (mm)	319,4	179,7	180,7
PP Acumulada	597	335	337
Evapotranspiración (mm)	27,2	33	33

Tabla N°. Valores anuales normales (promedios históricos) para las principales variables agroclimáticas.  
Fuente: Atlas agroclimático de Chile. Santibáñez F. 1993

## CARACTERÍSTICAS ECONÓMICAS

### ACTIVIDAD ECONÓMICA PREDOMINANTE

La comuna de San Nicolás podría definirse como una comuna pobre porque un porcentaje de pobreza superior es superior a las de la provincia de Ñuble y la región de Biobío, pero superior a la cifra del país. La proporción de indigentes es de un 4,9%. Los pobres no indigentes se registran en un porcentaje de 26,6. El total de pobreza de San Nicolás alcanza al 31,5% de la población comunal, frente al 22,0% en la provincia de Ñuble, 20,7% de la región del Biobío y 13,7% del país.

La dinámica económica comunal descansa en el desarrollo de los siguientes sectores:

Un sector silvoagropecuario tradicional y de agroindustria empresarial asociado a cultivos innovadores:

basado en la producción de cereales, cultivos industriales y carne que abastecen una industria agroalimentaria orientada hacia el mercado interno, localizada fuera del territorio de la comuna. La excepción a este perfil estaría constituida por la molienda, elaboración de productos de avena y maíz. Esto se complementa con el desarrollo del rubro vitivinícola. En cuanto a los cultivos agroindustriales innovadores se desarrolla un sector de la agricultura empresarial basada en la producción de cereales, carne y leche que abastecen una industria Agroalimentaria orientada hacia el mercado interno y eventualmente externo.

Un sector hortofrutícola para autoconsumo fresco y congelado que además abastece a empresas agroexportadoras externas e internas al territorio, que localizan algunas infraestructuras de apoyo logístico en el mismo (i.e. cadenas de frío).

Un sector forestal maderero: sector de desarrollo forestal de plantaciones exóticas integrado verticalmente con la industria de celulosa localizada fuera del territorio, que abastece en menor medida a una industria del aserrío (barracas y plantas impregnadoras, localizada tanto en el territorio como fuera del mismo).

Un sector de minifundio campesino básicamente de subsistencia y en menor medida vinculado a cadenas agro comerciales, que abastece de alimentos (chacra, crianza de aves y animales menores), leña y otros productos silvoagropecuarios a las familias urbanas del territorio y que recibe desde ellas bienes y servicios de diversa naturaleza, complementando la producción familiar.

Un sector de producción artesanal con incorporación de valor agregado de Apicultura, Artesanías, Recolección de frutos y productos silvestres y Agroturismo: un sector de rubros artesanales innovadores basado en la agregación de valor que pueden encadenarse a una red de turismo y a la industria alimentaría comunal y regional.

## FUENTES Y CARACTERÍSTICAS LABORALES

Antiguamente se ingresaba tempranamente a la actividad laboral, ya que las necesidades eran mayores a los recursos que podrá traer el jefe de hogar a casa, esto sumado a lo cuantioso del grupo familiar; obligaba a los hijos mayores a buscar trabajo a temprana edad. En el caso de las niñas el trabajo más recurrente era el de nana o ama de llaves, que en algunos casos iba asociado con el éxodo del pueblo ya sea a Chillan, San Carlos o Santiago. En el caso de los hombres, sino se tenía la suerte de nacer en una familia adinerada, el fin más próximo era trabajar en el campo, como gaña o mediero, y si su trabajo era fructuoso podría llegar a ser agricultor o aprender algún oficio trabajando con algún maestro carpintero o albañil. La paga podía darse con dinero o con alimentos.

Actualmente La población económicamente activa (PEA) es del 52.7 %, con una tasa de desempleo del 10.2%, el cual alcanza cifras mucho mayores en época de invierno, ya que el mayor empleo es generado por la actividad agrícola (frutícola principalmente), que se caracteriza por ser temporal e informal, de hecho el 42% de la mano de obra se emplea en el sector agrícola y el 11% el sector servicios (incluido salud, educación, restaurantes).

Según la OMIL de la municipalidad de San Nicolás que lleva 1 año en funcionamiento tienen un convenio con empresas agrícolas (GERSAR) (sector monte león alimentos como porotos, cerezas y manzanas) con las que se mantiene un contacto permanente para informar a los vecinos sobre ofertas de trabajos directamente. Específicamente, existen relaciones de tipo productivo y comercial más consolidadas como con las Ferias CAR Bulnes, San Carlos, Parral

y con carnes Ñuble de Chillan. Además, mediante los cultivos industriales se mantienen relaciones con IANSA, Chile Tabacos y empresas dedicadas al desarrollo de los Berries, como ALIFRUT, Agrícola OLMUE, Driscoll's y Frusur. Completa este panorama económico el vínculo que mantienen distintos pequeños productores de Cultivos tradicionales con diversos Molinos, entre ellas las más importantes son:

.Frusur camino a San Carlos, ruta 5 sur 390

.Driscoll's Chile.SA, frigorífico el cual trabaja principalmente con arándanos, siendo uno de las fuentes laborales más importantes de la comuna.

Estas empresas cubren el 80% de los empleos para la comuna

Las épocas del año en donde existen más ofertas de trabajo son primavera y verano (diciembre, enero, febrero) básicamente en el área de poda y recolección. En el caso de las empresas de frigoríficos que contratan más empleados en "temporadas altas", dándose los despedidos en marzo y abril

En temporada alta dan más de 1.000 empleos en recolección de campo, ganado entre 20 a 25 mil pesos al día, esta labor es desempeñada principalmente por mujeres (entre dic y feb). En los frigoríficos se paga el mínimo 181.500 con la posibilidad de aumentar el salario con horas extras y bonos de producción, a pesar de estos beneficios gran parte de los trabajadores renuncian en el mes de diciembre para trabajar en la recolección de temporada, aunque las condiciones de trabajo sean más "extremas", las ganancias son claramente mayores. Las hectáreas en las que se recolecta pertenecen

a privados de 4 a 6 hectáreas por huerto aproximadamente

El traslado a los huertos se da por buses de las empresas o de forma particular, siendo la bicicleta uno de los medios de transporte más usados, esto se debe tanto a la cercanía de las fuentes laborales (como el huerto de Puyaral) como a los altos costo del pasaje que supera los 700 pesos

Otras fuentes de trabajo son:

- Aserraderos
- Forestales
- Construcción
- Ventas y atención al cliente
- Atención al público en comida rápida

También es algo frecuente que los vecinos desempeñen alguna actividad independiente que les permite tener un ingreso adicional, como la casa de conejos o la venta de tortillas huevos, miel, etc.

Las mujeres y los jóvenes están muy interesados en entrar al mundo laboral siendo, La mano de obra femenina y jóvenes de 18 años, los que solicitan trabajo en las oficinas de la OMIL..

No existe una estabilidad económica en las familias de la comuna por el “desempleo estacional” por lo que los subsidios o beneficios estatales o municipales pasan a ser el único ingreso fijo que tiene la familia. Condicionando la evolución de la familia viviendo el día.



Vocación del las fuentes laborales

Grafico: Tipos de Trabajo comuna de San Nicolás.

Fuente: PLADECO comuna de San Nicolás, Encuesta de Caracterización Socioeconómica Comunal San Nicolás, PET Quinta, mayo 2007

## CARACTERÍSTICAS SOCIALES

La celebración de festividades a nivel privado o colectivo ha sido siempre una costumbre en esta comuna, con el paso del tiempo las características de dichas celebraciones han ido cambiando, tomando un carácter más masivo y comercial o simplemente han desaparecido.

Se han ido sumando nuevos eventos y tradiciones, con el fin de potenciar el rol turístico de la comuna que se encontraba en un segundo plano. Respecto al plano productivo.

Con la creación de la oficina de turismo y cultura, las organizaciones de productores artesanales se han reunido a través de PRODESAL u otros organismos independientes, para unir fuerzas, lo que ha permitido que sus productos tengan una vitrina más importante, que les permite darlos a conocer a la comunidad como a turistas estacionales y con la ayuda del municipio, este sector económico está teniendo una importancia creciente en la comuna.

Una de las tradiciones más recientes instaladas en la comuna es la cabalgata anual “Cabalgando conozco mi comuna” realizada en octubre, la que reúne a cientos de jinetes y carretas, en un circuito que tiene como punto de partida el frontis de la municipalidad, donde el parroco local da su bendición antes de comenzar. Este recorrido se da principalmente por los sectores rurales de la comuna, permitiendo que los participantes puedan contemplar la belleza natural de zona, junto a esto se dan dos de estaciones de descanso en las que los participantes tienen la posibilidad de degustar comida y bebida típica de la comuna, la primera corresponde un desayuno campestre con huevos duros, pan amasado y enarriados y la segundo se trata de un almuerzo típico, para luego finalizar en un show, generalmente musical, en el Estadio Municipal.



La cabalgata contempla su recorrido principalmente sectores rurales  
Fuente: Eugenia Molina M.



Muestra del trabajo de algunos talleres de capacitación o artesanos de la comuna se ubican en el mismo recinto donde se realiza el almuerzo. Fuente: Eugenia Molina

Las fiestas patrias o “el 18 de septiembre” siempre ha sido una de las celebraciones más tradicionales e importantes de la zona, en los orígenes de la comuna era muy común que cada familia construyese su ramada privada, se instalaban negocios y se festejaba de forma particular. Tras un cambio administrativo se obligo a que las ramadas se instalaran a las afueras del pueblo pasando a ser un evento público y masivo. La ubicación de las ramadas oficiales a variado a lo largo del tiempo hoy en día con la administración del actual alcalde don Víctor Toro Leiva se ha hecho una tradición lo que beneficia la accesibilidad y visibilidad de los recintos.

Esta festividad no sólo contempla la presencia de ramadas o fondas, con entrada liberada, donde se venden licores y bebidas, entre estas también se instalan locales donde venden comidas típicas, suvenires y se ofresen juegos típicos, estos están en funcionamiento permanente durante la festividad.

El conjunto tiene una extensión de alrededor de 100 metros, que corresponde al costado sur de la plaza principal, frente al Gimnasio Municipal. Si bien no son las únicas fondas que se instalan en la comuna son unas de las más importantes.

El día 18 se hace un desfile por la calle principal (N-50 o Bernardo O’Higgins) que reúne a todas las organizaciones oficiales de la comuna, clubes deportivos, colegios, bomberos, talleres, etc... siendo el club de huasos una de las instituciones que más destaca por el sin número de jinetes con vestimenta típica que logran reunir, al término de este se realiza un acto con presencia de las principales autoridades de la comuna, además se realizan actividades y juegos típicos en la medialuna de San Nicolás.

El día 19 se realiza un concurso de cueca en el Gimnasio Municipal, se divide por edades, premiando a los mejores al final de la jornada. Antiguamente este concurso era acompañado por una muestra de cantores populares de la zona.



Inauguración de fondas oficiales, fiestas patrias 2011, San Nicolás  
Fuente: [www.facebook.cl/San Nicolás Nuble](http://www.facebook.cl/San Nicolás Nuble)



Acto de cirre desfile 18 de septiembre, fiestas patrias 2011, San Nicolás  
Fuente: [www.facebook.cl/San Nicolás Nuble](http://www.facebook.cl/San Nicolás Nuble)

Otra de las celebraciones que mantenido su importancia a travez del tiempo es la del 1 de Noviembre, el día de “Todos los santos “, donde las familias visitan a sus difuntos en el cementerio, se puede ver una gran cantidad de visitantes durante todo el día entrando y saliendo del recinto, como también grupos reunidos en torno en cada una de las lapidas, se instalan puestos de venta de flores y comida, que antiguamente se daban en toldos improvisados, hoy se han construido estructuras metálicas las afueras del cementerio que permiten ordenar la instalación de los mismos. Este evento se describe claramente en el libro de la cantora.

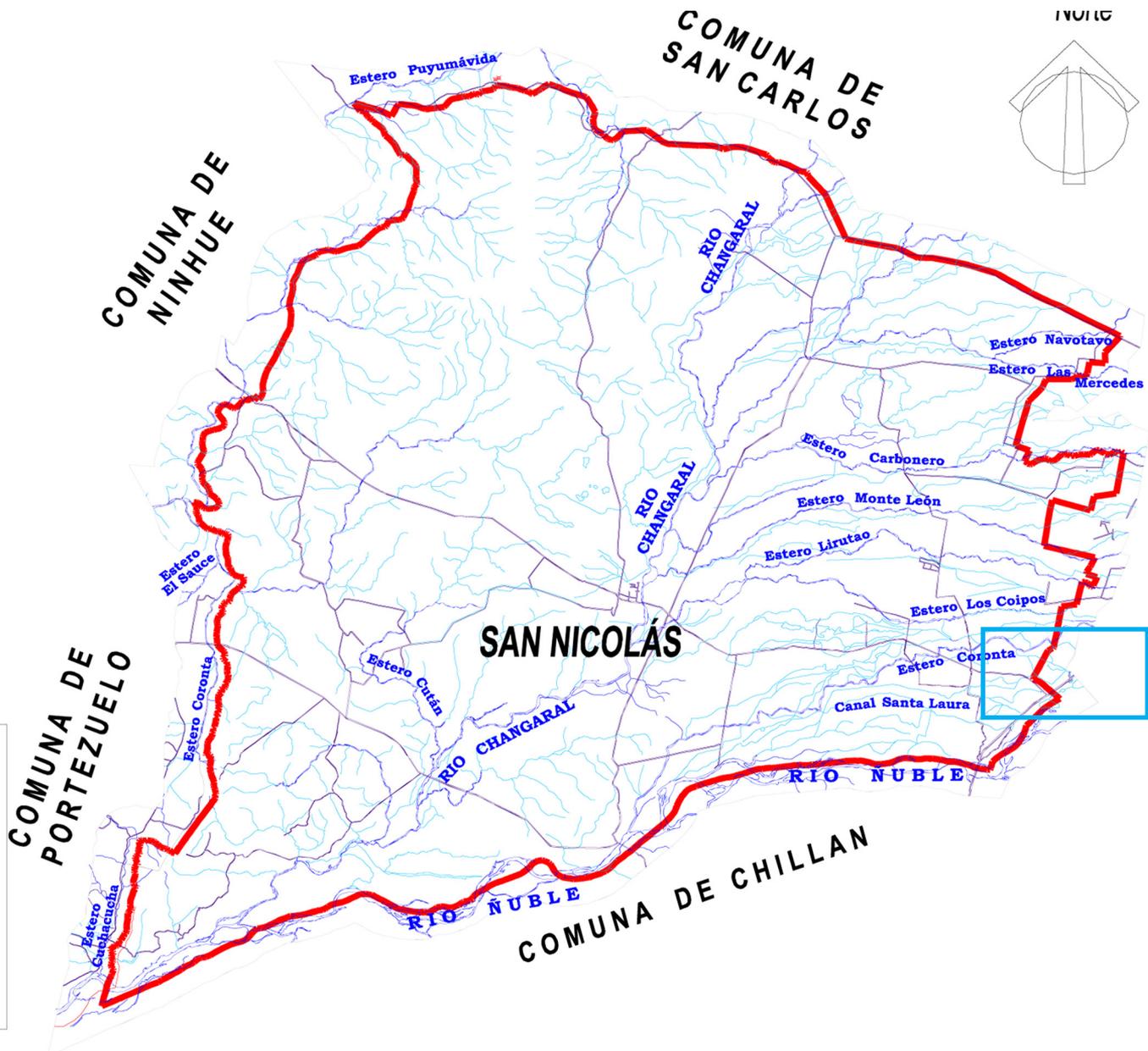
“Todos íbamos al cementerio a rezar a nuestro difuntos. De madrugada salía la gente en carreta, a caballo o a pie pero había que saber ir. Era impresionante ver en cada sepultura un grupo de familiares y amigos rezando el rosario en voz alta.”

(La cantora popular, pág. 20, TAC, 1988)

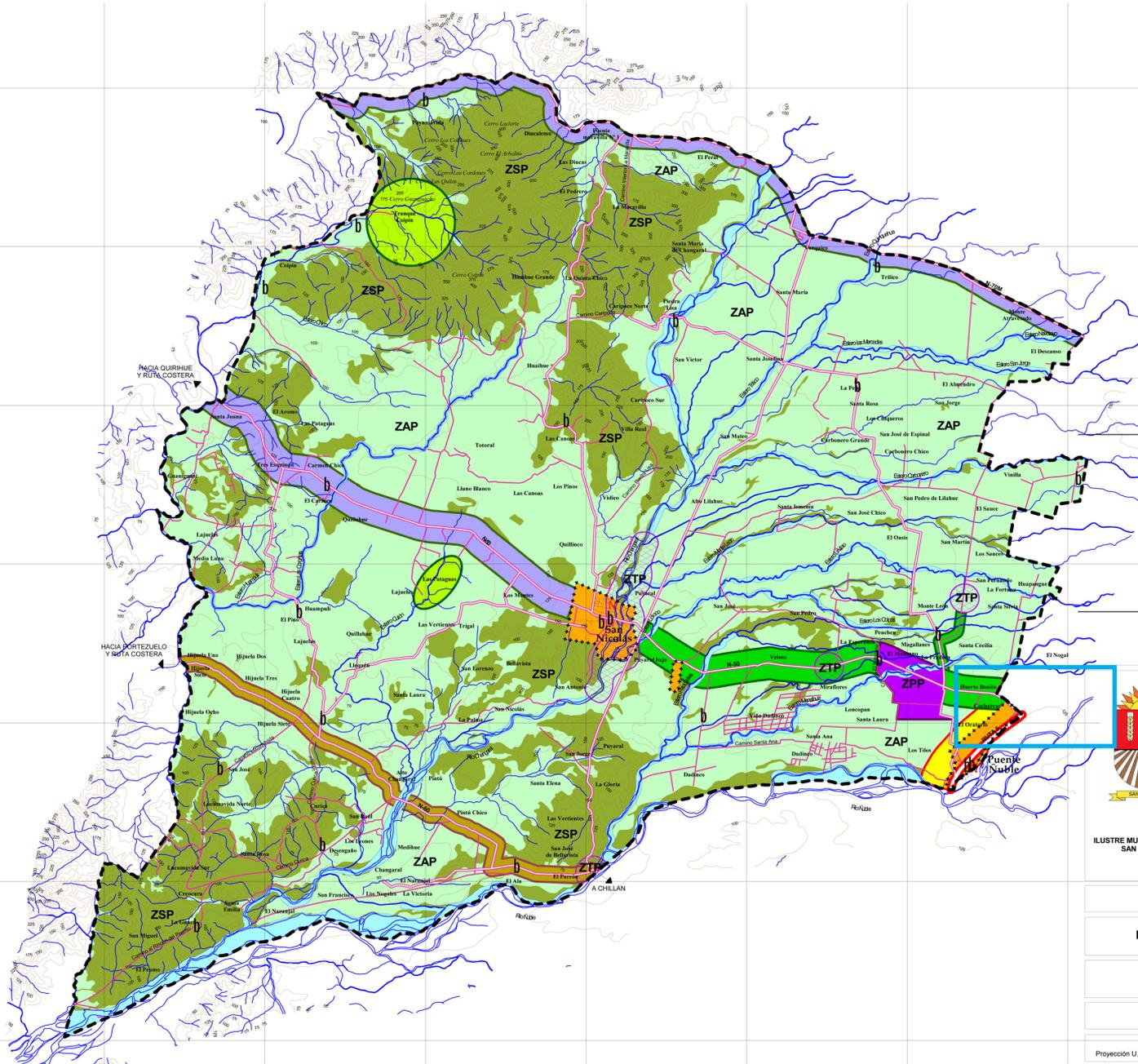
estas intacias de reunion comunal son lo momentos elegidos para la comercializacion de productos ,pagos de cuentas etc..

permitiendo concervar en sentido de comunidad

# PLANO HIDROGRAFÍA COMUNA DE SAN NICOLÁS



# PLANO DE PROPUESTA PLAN REGULADOR COMUNAL



- ZONIFICACION**
- ZUP ZONA URBANA PROPUESTA
  - ZAP ZONA AGRICOLA PRIORITARIA
  - ZSP ZONA SILVICOLA PRIORITARIA
  - ZTP ZONA TURISTICA PRIORITARIA
  - ZPP ZONA PRODUCTIVA PRIORITARIA
  - CORREDOR INTERNACIONAL
  - CORREDOR INTRARREGIONAL
  - CORREDOR INTRARREGIONAL AGROINDUSTRIAL Y TURISTICO
  - CORREDOR LOCAL DE LA MADERA
  - PROTECCION CURSOS DE AGUA
  - ZONA PROTECCION HUMEDIALES LAS PATAGUAS Y TRANQUE COIPIN
- EQUIPAMIENTO RURAL**
- SALUD
  - EDUCACION
- VIALIDAD**
- Caminos Nacionales : Ruta 5 Sur
  - Caminos Regionales Básicos : Caminos: N-50, N-60-O, N-70M
  - Caminos Comunales : Vialidad Comunal o local

Fuente cartográfica: Información de Suelo CIREN-CORFO.  
Fuente: Elaboración propia, sobre la base de análisis.  
Fotografías Aéreas y Trabajo en Terreno.

**LEYENDA**

**SIMBOLOGIA**

- Red vial
- Hidrografía
- Altimetría cada 25 m.
- Cuerpos y cursos de Agua
- + Limite Urbano Propuesto
- Limite Comunal

## PLAN REGULADOR COMUNAL SAN NICOLAS



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN CARLOS



COMUNA DE SAN CARLOS  
REGION DEL Bío Bío



GOBIERNO DE CHILE  
MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO  
SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL  
REGION DEL Bío Bío

ETAPA IV : PROYECTO	
PROPUESTA INDICATIVA COMUNAL	
<b>SAN NICOLAS</b>	Escala 1 : 100.000 OCTUBRE DE 2006
<b>MANUEL DURAN ILIGARAY</b> ARQUITECTO CONSULTOR	1
DATOS CARTOGRAFICOS Proyección U.T.M. Datum Sudamericano 1956 Huao 18 Sur. BASE: Carta I.G.M. 1 : 100.000	



## 3.2 PRODESAL SAN NICOLÁS

### PROGRAMA PRODESAL

En 1996 se inicia la operación del Programa de Desarrollo Local (PRODESAL), orientado principalmente a apoyar a los pequeños productores agrícolas más vulnerables del sector rural.

Para implementar el programa, INDAP selecciona a los municipios vía concurso público y posteriormente firma un convenio de ejecución donde se establecen los aportes y responsabilidades de cada institución. El INDAP transfiere parte de los recursos para la implementación del programa, los que son complementados con aportes de las propias municipalidades. Cada Municipio contrata a un Equipo Técnico, el cual tiene como función principal atender a los beneficiarios del programa.

Para participar en el programa los beneficiarios deben cumplir una serie de requisitos. Entre ellos se encuentran cumplir con la Ley orgánica de INDAP (Explotación no superior a 12 Hectáreas de Riego Básico, no poseer más de 3500 UF en activos y que los ingresos provengan principalmente de la explotación agrícola), explotaciones no mayores a 5 HRB, no estar morosos en INDAP y no recibir otro incentivo para cofinanciar el mismo objetivo.

Para la ejecución del programa, los beneficiarios son organizados en Unidades Operativas que corresponden a un conjunto de pequeños productores agrícolas y/o campesinos y sus familias del segmento multiactividad.

Las Unidades Operativas están conformadas por un máximo de 100 a 120 y un mínimo de 50 o 60 beneficiarios, organizados según el rubro que desarrollan y/o por el sector o localidad. Los beneficiarios que constituyen cada

Unidad Operativa, deben estar ubicados en un territorio de características homogéneas y geográficamente cercanos (de acuerdo a las realidades de cada región del país).

Los beneficiarios pueden recibir asistencia a través de dos componentes. El primero, que es obligatorio para todos los beneficiarios, corresponde a las asesorías técnicas y capacitaciones en diversos ámbitos para lograr un desarrollo en el ámbito productivo y medioambiental. El segundo, corresponde a un Incentivo de Fortalecimiento Productivo (IFP), que fue incorporado en el año 2007 como parte del programa, y permite que los beneficiarios puedan desarrollar diversas inversiones, de forma individual o asociada a partir del cofinanciamiento de un proyecto.

Los componentes son entregados según la orientación productiva (autoconsumo y mercado) de los beneficiarios. Así, los beneficiarios orientados al autoconsumo reciben un servicio básico, el que consta de asesorías y capacitaciones generales para mejorar la producción. Por su parte, los beneficiarios orientados al mercado reciben un servicio avanzado, que al igual que el servicio básico, consta de asesorías y capacitaciones, pero de mayor especificidad, y que en algunos casos son entregadas por especialistas en determinados temas.



Agricultores de San Nicolás riegan sus predios con paneles solares  
En la primera etapa en la provincia se instalarán 11 paneles, de los cuales ya hay algunos en funcionamiento predios de berries, hortalizas y viñas. El costo de cada uno de ellos es de más de 2 millones de pesos. Fuente: PRENSA INDAP BIOBIO/ 9 DE ABRIL DE 2011



Durante este 2013 INDAP ha invertido en la comuna 219 millones de pesos en recuperación de suelos degradados, implementación de praderas, obras de riego y emprendimientos agrícolas. Fuente: Noticia de la R. Biobío, Milena Lister, Jueves 04 de Julio de 2013

## PRODESAL DE LA MUNICIPALIDAD DE SAN NICOLÁS

El alcalde Víctor Toro Leiva y el Concejo Municipal han comprometido un fuerte impulso al Programa Prodesal 2011 de San Nicolás, transformándose en el de mayor cobertura de toda el área de Indap Chillán, ya que permite atender a casi todos los sectores y localidades de la comuna con un número total de 402 familias campesinas. Por otro lado, de acuerdo a estadísticas entregadas por Indap, San Nicolás es el municipio que realiza los mayores aportes económicos al mismo Programa, lo que permite tener un equipo de trabajo más completo, que el que poseen otras comunas y también brinda un servicio de apoyo productivo integral, que incluye entre otros, atenciones médico veterinarias y la implementación de unidades demostrativas de variadas alternativas innovadoras para las familias rurales beneficiadas.

De esta forma se materializó su objetivo de contar con tres Unidades Operativas de este Programa, el que irá en beneficio directo de los productores rurales de la comuna de San Nicolás. Esta nueva estructura ya aprobada, permite contar con cuatro nuevos integrantes del equipo técnico, lo que a su vez posibilitará ampliar la cobertura de atención y facilitar el acceso a la batería de instrumentos de fomento productivo actualmente disponibles.

Dentro de los nuevos productores que se integran al trabajo de Prodesal de esta municipalidad, aparecen inscritos un importante número de viñateros, razón por la cual este rubro recobra relevancia en los tipos de apoyos que deberán definirse para la nueva modalidad de atención.

En la actualidad, los productores integrantes del Prodesal de San Nicolás están siendo reunidos en los diferentes

sectores de la comuna, con el propósito de darles a conocer las principales novedades de este programa para esta nueva temporada agrícola. La primera actividad que le ha correspondido al equipo técnico del Prodesal, es un completo diagnóstico predial para cada uno de los integrantes de cada Unidad Operativa, a partir de lo cual se ha diseñado el plan de trabajo respectivo. Además, se están programando más de 30 unidades demostrativas, que se instalarán en casi todos los sectores de la comuna, con tecnologías muy innovadoras tales como:

- Iluminación fotovoltaica para gallineros
- Producción de biogás a partir de fecas de aves.
- Producción de semillas de hortalizas de sabores tradicionales.
- Hidroforraje para ganado bovino y ovino
- Tratamientos sanitarios con productos homeopáticos.
- Deshidratadores solares para frutas y hortalizas.
- Diseño de etiquetajes y envases para productos.

46 proyectos IFP aprobados para San Nicolás

Solo tres proyecto de los sesenta y nueve presentados por el Prodesal de San Nicolás, no calificó para su financiamiento por parte del área de Indap Chillán, en el marco de los Concursos de Proyectos de Incentivo Productivo (IFP) correspondiente al año 2011. Estos proyectos favorecen a productores de los diversos sectores de la comuna atendidos por el Programa Prodesal y permitirán iniciar emprendimientos en aves, ganadería bovina y ovina, invernaderos, sistemas de riego tecnificado, mejoramiento de otras instalaciones, entre otros.

Apoyo a las organizaciones campesinas

Un excelente resultado tuvieron las organizaciones campesinas de San Nicolás, que fueron postuladas a un



campesinos asociados ,con nuevos sitemas de riego (1) y utilizando productos homeopaticos en animales (2)  
fuente : Cristian Pavez , PRODESAL



Puntos de venta actuales, en eventos especiales (1 y2) y actualmente esta en contrucción(3) Fuente Elaboración Propia

nuevo instrumento de Indap denominado Programa de Gestión y Soporte Organizacional (Progysso), ya que de 12 proyectos declarados ganadores en el Concurso para la región del Bío Bío, 5 correspondieron a Comités de San Nicolás. Otros 4 proyectos pertenecientes a comités de la comuna, también fueron aprobados técnicamente, pero deberán esperar a que se les pueda asignar financiamiento, por parte de Indap.

Los proyectos fueron formulados, a solicitud del alcalde Víctor Toro Leiva, por los profesionales del Departamento de Desarrollo Rural y permitirán financiar Capacitaciones en el ámbito de fortalecimiento organizacional, considerando gastos de alimentación y traslado de los participantes, también incluirán el diseño y producción de algunos elementos de imagen corporativa de los comités, tales como pendones, dípticos, estandartes y finalmente algunos recursos para la gestión propia de los diferentes directorios de las organizaciones beneficiadas. Los montos que aportará Indap a cada uno de los proyectos adjudicados son de \$1.000.000.

Los proyectos aprobados por el comité regional de evaluación Indap, son los siguientes:

- Comité Coordinador Campesino Comunal: con el mayor puntaje regional.
- Cámara de Turismo de San Nicolás.
- Comité de Viñateros de San Nicolás.
- Comité de Elaboradoras de Quesillos.
- Comité Campesino Coipín.

En espera de financiamiento resultaron los siguientes proyectos:

- Comité Campesino Peña Santa Rosa.
- Comité Campesino San José de Llequén.
- Comité Campesino El Almendro
- Comité Campesino Esmeralda de Lonquén.

Asesoría en producción hortofrutícola



Planificación de Actividades, Día de campo manejo orgánico  
Fuente: Cristian Pavés Carrasco, Prodesal

## ¿QUÉ SON LOS COMITÉS MUNICIPALES?

Entendiendo que comité se define como un “Conjunto de personas elegidas para desempeñar una labor determinada en representación de un colectivo”.

Los Comités Municipales son conformado por los ciudadanos residentes de una comuna determinada, quienes estando en pleno ejercicio de sus derechos civiles y políticos, comparten los principios del movimiento de “Participación Ciudadana”, se sienten identificados con sus objetivos y por ende se han comprometido a trabajar por su concreción.

Los Comités Municipales al ser la representación del movimiento en una localidad determinada deben promover los valores y principios del mismo, y en este sentido es fundamental crear una estrategia de relacion con la diversidad de entidades que inciden en la vida social del municipio.

Los Comités Municipales tiene el compromiso de representar al movimiento en su localidad, favoreciendo la ejecución de los diferentes proyectos que el movimiento ha asumido como desafío y los cuales promueven la articulación de la sociedad civil y la participación ciudadana en diversos espacios de decisiones.

Es importante que estos espacios puedan desarrollar iniciativas propias, que favorezca la definición de planes de trabajos y acciones estratégicas tendentes a lograr el fortalecimiento de la democracia municipal, dentro de los principios que rigen a Participación Ciudadana. Por ende es necesario fomentar el conocimiento de su membresía en la diversidad de asuntos relacionados con los problemas

políticos, sociales, económicos y de identidad que afecta a nuestra nación.

## COMITÉS CAMPESINOS DE SAN NICOLÁS

Representan a un conjunto aproximado de 600 familias campesinas, estos están organizados en un representante comunal denominado Comité Coordinador Campesino Comunal, el cual se encarga de aportar al desarrollo microempresarial de sus asociados con una estrategia agroecológica de producción...

San Nicolás con Indap colaboran con estas familias campesinas con asesoría técnica en agroecología con el fin de generar una cadena agrocomercial, producción agrícola y pecuaria con manejos ecológicos y energías renovables, además se establece como estrategias el desarrollo de valor agregado buscando nuevas alternativas de comercialización.

El municipio de San Nicolás apoya el desarrollo productivo rural, mediante el estímulo a la formación de organizaciones funcionales en la forma jurídica de Comités Campesinos, en las diferentes localidades del territorio comunal. Actualmente existen 34 comités con personalidad jurídica vigente, lográndose que en cada sector geográfico exista al menos un Comité productivo en funcionamiento. Un integrante del equipo técnico del Departamento de Desarrollo Rural, asesora a cada una de estas organizaciones, lográndose una rápida respuesta a las demandas de información sectorial requeridas y por otro lado se genera una adecuada cobertura de los productores socios, con los diferentes instrumentos de fomentos productivo disponibles a nivel provincial y nacional. Cada organización a su vez, se integra al Comité Coordinador Campesino Comunal, que es la agrupación que recoge las necesidades microempresariales y las transforma en una estrategia de apoyo con cobertura comunal.

## COMITÉ COORDINADOR CAMPESINO COMUNAL

Objetivos:

1. Consolidar la relación del Comité Coordinador con sus asociados en los ámbitos del desarrollo microempresarial, tanto a nivel de los productores individuales como de la organización en comités y sus directorios.
2. Desarrollar estrategias comunales que apunten a la promoción comercial de los productos de los asociados en las áreas agroalimentarias, artesanales y turísticas, tanto en los sectores rurales como urbanos de la comuna de San Nicolás.
3. Fortalecer la posición del Comité Coordinador Campesino en ámbitos comunales, provinciales y regionales.



Día de campo: nuevas alternativas, Riego tecnificado en invernadero Fuente: Cristian Pavés Carrasco, Prodesal

COMITÉS CAMPESINOS DE SAN NICOLÁS, CON PERSONALIDAD JURÍDICA VIGENTE 2013						
Nº	COMITÉ	SECTOR	PRESIDENTE	TELEFONO	RUBRO	APOYO TECNICO
1	Comité Apicola	Comunal	Iris Fuentalba Merino	42-271831	Miel y derivados	Cristían Pávez C.
2	Comité Coordinador Campesino	Comunal	Alfonso Jara Fernandez	84376219	Capacitac, eventos	Cristían Pávez C.
3	Comité Viñateros	Comunal	Nuvia Ortiz San Martin	92963269	Vinos	Cristían Pávez C.
4	Emprendimiento Campesino	San Nicolás	Mercedes Hernández	90771342	Artesanias mermeladas	Cristían Pávez C.
5	Camara de Turismo	San Nicolás	Juan Pérez Mora	98311835	Artesanias agroturis	Cristían Pávez C.
6	Dadinco	Dadinco	Marco Venegas Muñoz	82101218-99400112	Hortalizas	Cristían Sanhueza C.
7	Huampuli	Huampuli	Jose Alvarez Palavecino	84454840	Miel,harina tostada	Cristían Sanhueza C.
8	La Union de Lajuelas	Lajuelas	Iris Ortiz	97174742		Cristían Sanhueza C.
9	San Jose de Llequen	Llequen	Berta Roxana González Barrera	85053545	Huevos hortalizas	Cristían Sanhueza C.
10	Siempre Adelante	Dadinco	Margarita Toro	92844279	Artesanias, hortalizas	Cristían Sanhueza C.
11	Monteatravezado	Monteatravezado	Tirso Alciabes Moreno	75544691	Cereales	Norma Sandoval
12	Centro Puyamavida	Puyamavida	Luz San Martin	99467705	Corderos huevos	Rafael González
13	El Almendro	El Almendro	Gladys Contreras Perez	96626547	Corderos huevos	Norma Sandoval
14	La Esperanza	Vidico	Pamela Daza Vergara	82903743	Hortalizas huevos	Rafael González
15	La Maravilla	La Maravilla	Mireya Pinto	93266277	Pavos miel hortalizas	Rafael González
16	Cajón de la Maravilla	Cajón de la Marav	Jacqueline Contreras	95006650	Pavos lana oveja	Rafael González
17	Puyaral	Puyaral	Lucia Torres Aravena	88502850	Quesos hortalizas	Norma Sandoval

18	Elaboradoras de quesillos	San Nicolás	Maria Quilodran Quilodran	95111454	Queso fresco	Jordan Torres
19	Huaihue - Totoral	Total	Gabriel Albornoz	97181532	ganaderia hortalizas	Jordan Torres
20	Coipín	Coipin	Patricia Castillo Pizarro	88854779	Hortalizas	Odila Otarola I.
21	Agrupación de Mujeres Campesinas	Coipin	Monica Pedreros Garrido	88119862	Mermeladas conservas	Odila Otarola I.
22	El Porvenir de los Montes	Los Montes	Elena Palavecino Flores		Ovinos, hortalizas	Odila Otarola I.
23	Quillahue	Quillahue	Ramon Acuña Toro	91699361	Hortalizas	Odila Otarola I.
24	Agroecológico	Dadincó - otros	Nancy Flores Rodríguez	95778576	Hortalizas mermeladas	Odila Otarola I.
25	El Valle de Los Aromos	Los Aromos	Luz Campos Silva	82372757	Frutillas huevos	Juan Velasquez
26	La Pradera de San Pedro Lilahue	San Pedro Lilahue	Haydeé Jimenez Escobar	76943204	Chocolatería artesanal	Juan Velasquez
27	Los Sauces	Los Sauces	Maria Palma Yañez	85882303	Quesos, hortalizas	Juan Velasquez
28	Peña Santa Rosa	Peña Santa Rosa	Juan Zenteno Sepulveda	88410628	Huevos, hortalizas	Juan Velasquez
29	Piedra Lisa	Piedra Lisa	Gonzalo Fuentes Muñoz	96530713	Hortalizas, Artesanías lana	Juan Velasquez
30	Curica	Curica	Benelbina Parra Torres	68202532	Vinos	Marta Silva
31	El Sembrador	Lucumavida Norte	José Loyola Triviño	94221934	Pavos ,huevos, empanadas	Marta Silva
32	El Trigal	Lucumavida Sur	Felipe Vizcarra Moya	91491716		Marta Silva
33	Comité de Productoras de Pavos	Lonquen	María Hermosilla Gatica		Pavos	Marta Silva
34	Esmeralda de Lonquen	Lonquen	Exequiel Montecinos Ortíz	85408949	Pavos	Marta Silva

## LOS PRINCIPALES LOGROS QUE HA TENIDO ESTE PLAN EN CONJUNTO A LOS COMITÉS SON:

Organización de un evento gastronómico anual denominado “Cocinando el pavo de campo”, fiesta que incluye concursos del vino, rimas y dibujos, gastronomía en base al pavo, junto a una muestra microempresarial y campesina, música folclórica.

Adjudicación de Proyecto en Concurso Nacional de Fortalecimiento de Organizaciones Sociales del Ministerio Secretaría General de Gobierno, que tuvo como objetivo realizar un Programa de capacitación en temáticas de liderazgo, gestión y desarrollo organizacional.

Adjudicación de PRODES de Indap, que ha permitido cofinanciar talleres de capacitación, la imagen corporativa del Comité, edición de un boletín informativo, participación en muestras campesinas, giras para conocer nuevas experiencias, entre otros.

Formalización del Proyecto presentado al Fondo Mixto del Ministerio de Planificación, que tiene por objetivo desarrollar dos unidades demostrativas en una comunidad rural, capaces de autosustentarse desde el punto de vista de la alimentación y del uso de energías renovables básicas requeridas.

## CONSULTORES

### PRODESAL 2008 – 2010

- Asesoría técnica directa a 120 productores (hortalizas, ganadería y aves).
- Asesoría indirecta a 600 productores a través de la atención a 25 Comités campesinos en las diferentes localidades comunales.

- Operativos sanitarios semestrales bovinos, ovinos, equinos y aves para 600 productores de los diferentes comités campesinos.

- Articulación de instrumentos de fomento productivo tales como: Programa de suelos degradados, PDI, Inversión en Fomento Productivo, Riego (INDAP), Fosis, Programa de Infraestructura Rural para el Desarrollo Territorial del FNDR, Sercotec, Innova Bío Bío, Chile Emprende, Prodemu, Sence, otros FNDR (Programa de Olivos, Saneamiento de

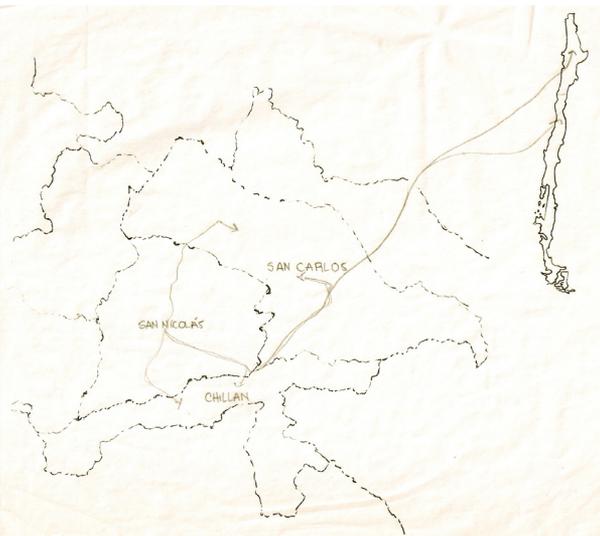
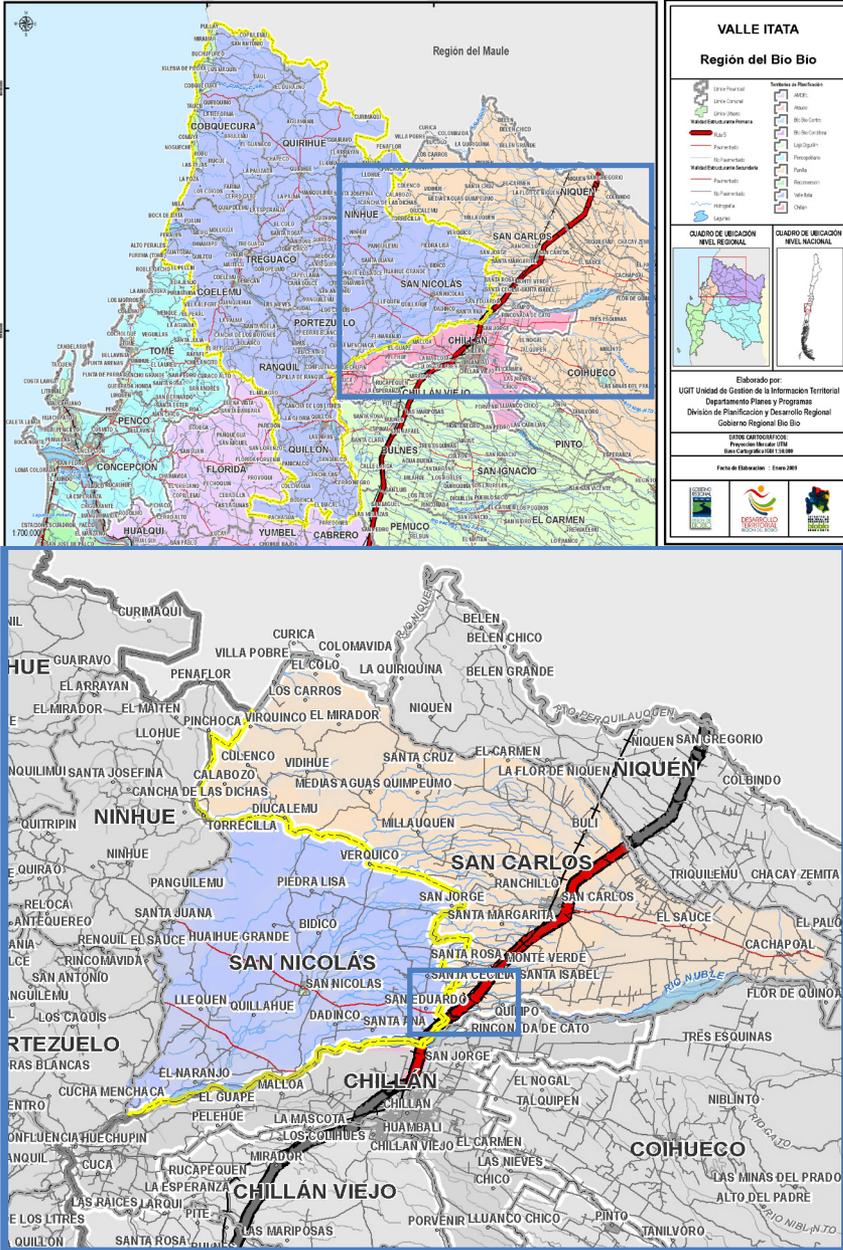


Entrada de comensales al evento realizado en el gimnasio municipal, Julio 2009 Fuente: Eugenia Molina M



Estand de productos artesanales fuente: Eugenia Molina M.

PLANOS DE UBICACIÓN





### 3.3 ANTECEDENTES HISTÓRICOS DEL TERRENO

San Nicolás se fundó en 1880 en los márgenes del río Changaral y en terrenos cedidos por doña Rosario Lantaño y Pedro Bueno (hija del prócer de la independencia de Chile Clemente Lantaño y de Juana Pedro Bueno y Quevedo, descendiente de la familia Bulnes y de la familia Vial de Concepción), esposa de José Miguel Mieres y Arredondo (el apellido Mieres originalmente fue “de Mier”, que tiene su antigua ascendencia en la Casa de Mier ) Filántropo y rico terrateniente de la zona de Angol , madre de Isidora Mieres Lantaño esposa Pelegrín Martín y Martín desde 1848, (Médico cirujano español, terrateniente, filántropo y estudioso de las aguas termales, radicado en Chile es el genearca de una de las Familias Martín de Chile).

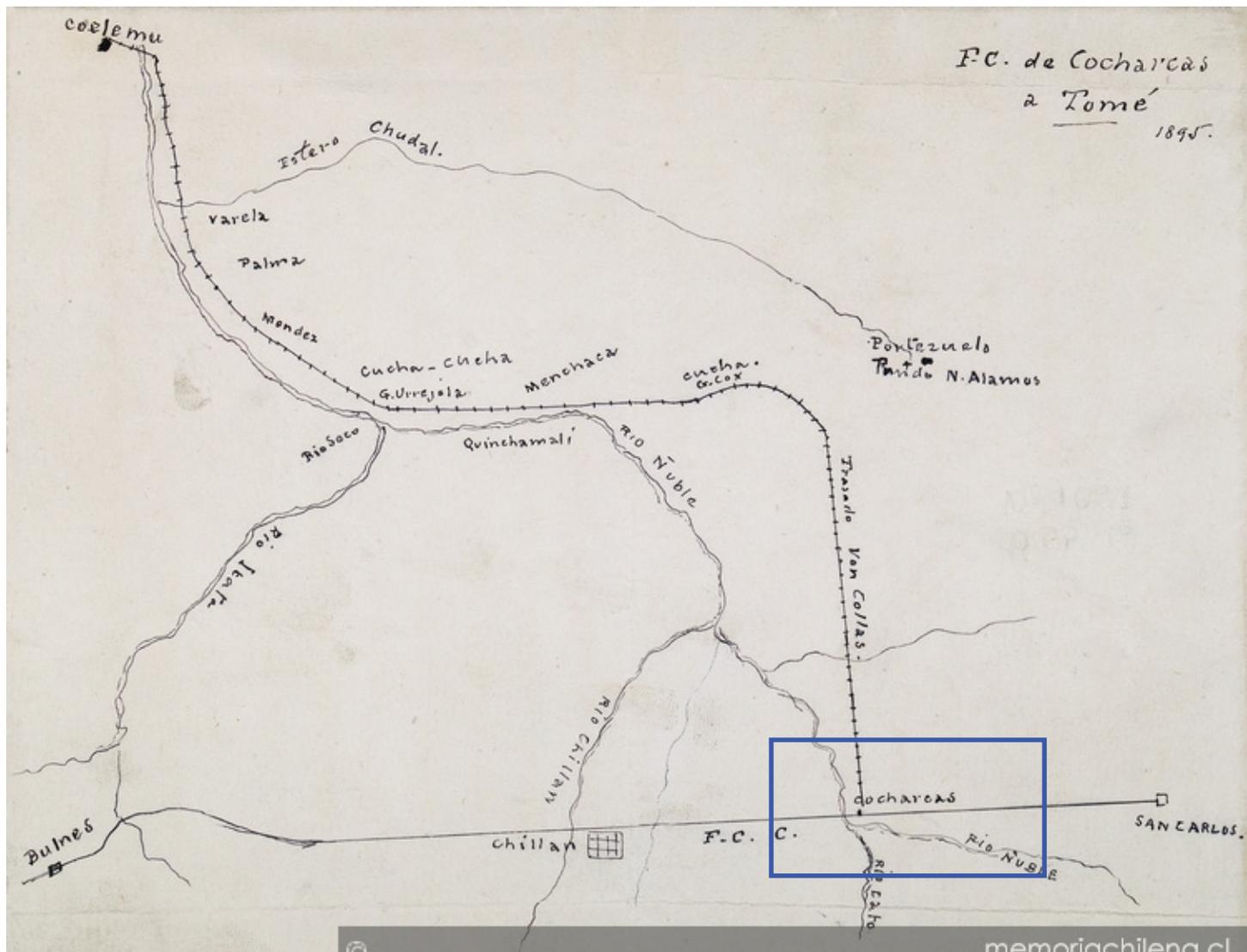
Cocharcas es una estación ubicada en la comuna chilena de San Carlos, que fue construida junto con la unión de la vía del FC Talcahuano - Chillán y Angol con el FC Santiago - Curicó, a fines del siglo XIX. Luego pasó a formar parte de la Red Sur de Ferrocarriles del Estado. Se encuentra una Oficina de Tráfico de EFE, encargada de otorgar las movilizaciones de los servicios de Largo Recorrido, pero no hay detenciones normales de servicios de pasajeros. Cercana a la estación se encuentra la planta IANSA Cocharcas. Al sur de la estación se encuentra el Puente Ferroviario Ñuble. En las inmediaciones del recinto estación se ubica la S/E Cocharcas.<sup>1</sup>

El terreno en el que se emplazara el proyecto ha sufrido una evolución significativa con el paso del tiempo, Con un origen que lo define como un el sector aledaño a la estación

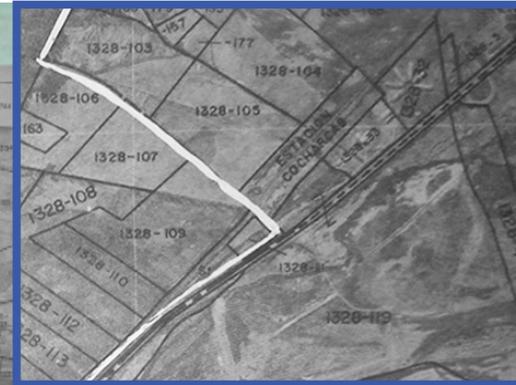
1 [http://es.wikipedia.org/wiki/Estaci%C3%B3n\\_Cocharcas](http://es.wikipedia.org/wiki/Estaci%C3%B3n_Cocharcas)



Estación Cocharcas en la actualidad Fuente: <http://www.lugaresgeograficos.cl>



Plano Ferrocarril de Cocharcas a Tomé, 1895, colección archivo nacional  
Fuente: <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-86672.html>



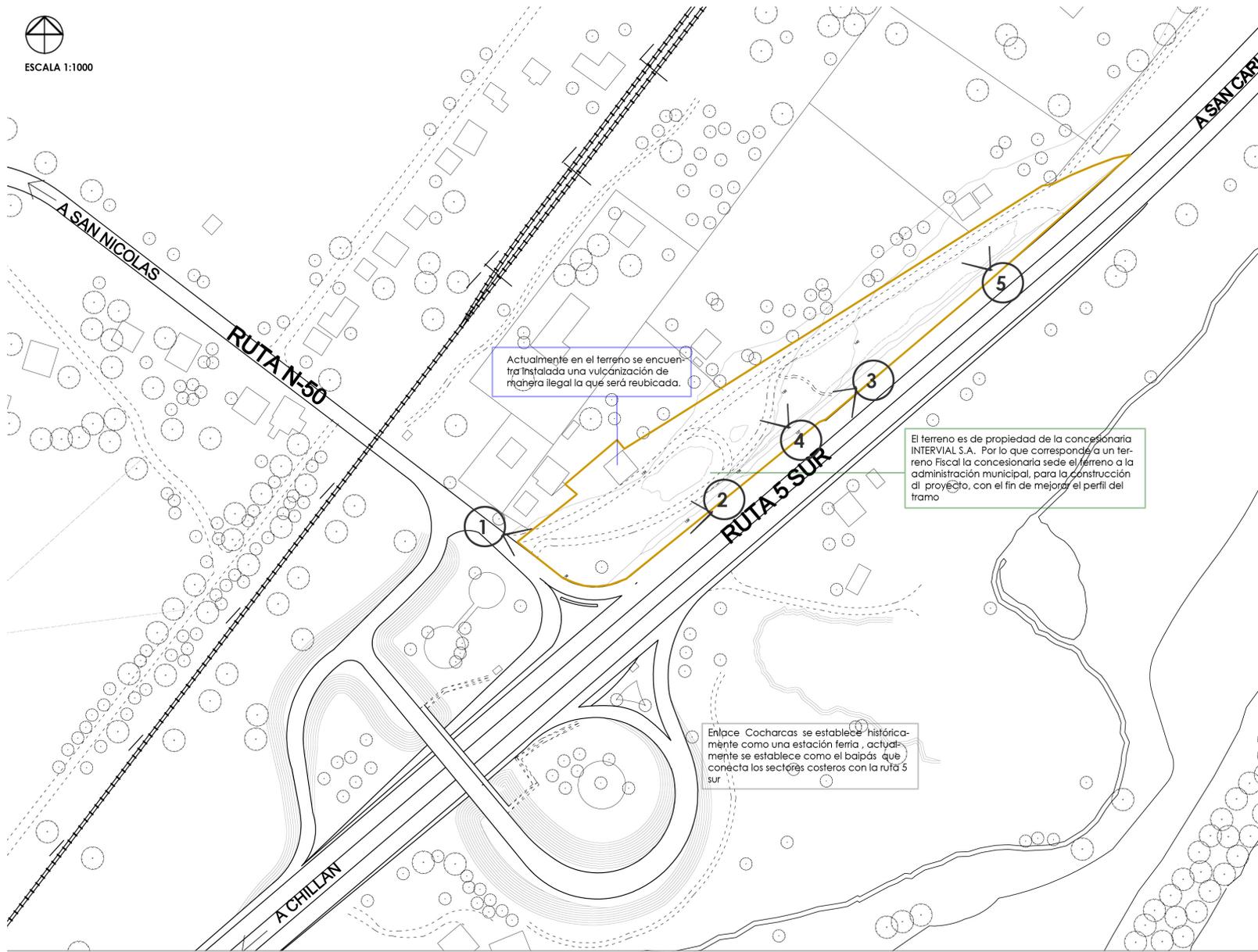
Montaje fotográfico de plano sector Estación  
Cocharcas  
Fuente: Elaboración Propia en base al Archivo  
histórico Dirección de Obras Municipal San  
Nicolás

Cocharca. En la actualidad la estación no se encuentra en uso y este terreno que es aledaño se encuentra usurpado por una vulcanización de carácter ilegal , el único vestigio de

### 3.4 VISTAS DEL TERRENO IMAGEN AEREA DEL TERRENO



ENLACE COCHARCAS  
Fuente : Elavoracion Propia, en base a imagenes de Google Earth



ESCALA 1:1000

Actualmente en el terreno se encuentra instalada una vulcanización de manera ilegal la que será reubicada.

El terreno es de propiedad de la concesionaria INTERVIAL S.A. Por lo que corresponde a un terreno Fiscal la concesionaria sede el terreno a la administración municipal, para la construcción de proyecto, con el fin de mejorar el perfil del tramo

Enlace Cocharcas se establece históricamente como una estación ferria, actualmente se establece como el baipás que conecta los sectores costeros con la ruta 5 sur



1. VISTA DESDE RUTA N-50 HACIA LA RUTA 5 SUR



2. VISTAS DESDE RUTA 5 SUR HACIA ENLACE COCHARCAS



3. PANORÁMICA DEL TERRENO DESDE RUTA 5 SUR



4. VISTA HACIA ENLACE COCHARCAS



5. PANORÁMICA DEL TERRENO 2 DESDE LA RUTA 5 SUR



## CAPITULO 4. **PROYECTO**



## 4.1 PERFIL DE PROYECTO

### IDENTIDAD \_propuesta

Tras estudiar la serie de hitos que están presentes en la comuna de origen diverso como son los establecimientos educacionales, de salud o de abastecimiento, etc... Estos nodos de interés se ligan a un área de intervención que puede ir desde un sector hasta un nivel provincial.

La distribución heterogénea de los poblados en la superficie comunal se mantiene desde los orígenes de la comuna. Se definen 35 sectores los que actualmente poseen una personalidad individual, a pesar que en algunos casos la distancia entre las viviendas pueda ser de kilómetros.

Históricamente estas distancias entre caseríos o asentamientos y el centro administrativo que por lo general alberga los principales servicios define una manera particular de moverse y apropiarse del espacio rural, estos movimientos estacionales o circunstanciales define una red en la que se establecen hitos que toman vida en diferentes ocasiones, que en la actualidad se relacionan principalmente con festividades o cobros de beneficios estatales. Es en este fenómeno es en el que se inserta el proyecto.

Que busca en primera instancia establecer un nuevo hito, de carácter comercial y turístico, a nivel comunal y provincial con una visión hacia el desarrollo de carácter nacional.

Los comités campesinos de la comuna, que ya poseen un reconocimiento provincial por sus diferentes iniciativas para conseguir financiamiento con el fin de mejorar la calidad de su producción, expresan la necesidad de consolidar su organización y a su vez poner en valor sus productos.

Con el desarrollo y crecimiento industrial y tecnológico en

la actualidad provincial, nacional e internacional, surge la necesidad de generar un espacio con equipamiento e infraestructura adecuada para poder fabricar los diferentes productos, que este a disposición de todos los comités de la comuna, estableciendo condiciones justas para todos los productores, ya que en la actualidad, una mínima parte posee una sala de procesos adecuada, dejando al resto de los comités en condiciones desequilibradas. Si bien con el apoyo del Prodesal han logrado establecer una línea de desarrollo visionaria, no ha logrado establecer una identidad común concreta que respalde las identidades particulares. Es por esto que el proyecto del Parador Comunitario busca generar un espacio para la producción, exposición de sus productos y a su vez generar una instancia para el intercambio directo de conocimiento y experiencia entre los miembros, turistas y residentes, lo que dará pie para establecer un punto informativo de las bondades de la comuna beneficiando el turismo en toda la comuna.

Ubicando este centro de carácter productivo y turístico, en un punto estratégico con buena accesibilidad desde todos los puntos provinciales, nacionales e internacionales, lo que permite que el área de influencia de proyecto pueda extenderse a nivel país.

El proyecto se emplaza como la puerta de entrada hacia la comuna de San Nicolás, definiendo una Identidad Productiva para esta, con una relación estrecha con su tierra y sus residentes.

Finalmente cabe decir que el uso del proyecto se entiende es horario continuado a diferencia de mercados convencionales, ya que, la concesionaria de la Ruta 5 sur

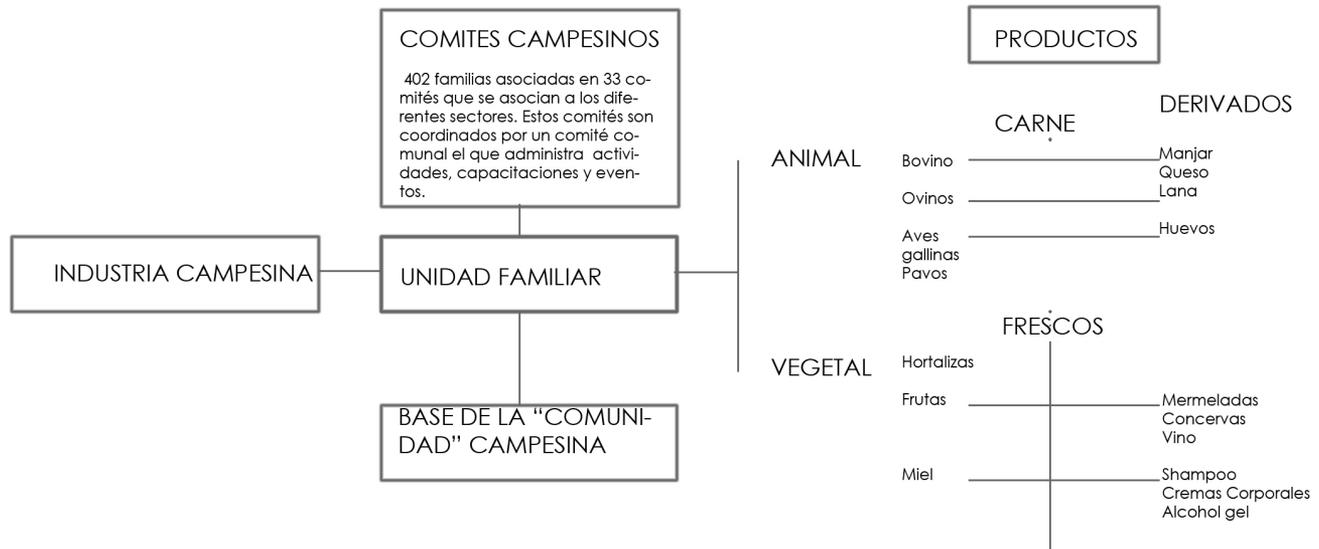
que posee la administración del terreno siendo este de carácter fiscal, condiciona su sesión del terreno para la realización del proyecto con la inclusión de las cocinerías informales que están instaladas a un costado de la ruta a las afueras del sector de Puente Ñuble las perjudican la seguridad de los usuarios. Estas cocinerías tienen como principales usuarios a transportistas de carga pesada que hacen una pausa en sus viajes en horarios diferidos principalmente en la madrugada.

“Construcción Parador Comercial San Nicolás, para la producción, venta y difusión de productos y circuitos turísticos de la comuna de San Nicolás y del Territorio Valle del Itata”.



## 4.2 PROPUESTA PROGRAMÁTICA

### ESQUEMA PROGRAMÁTICO



**Área de Difusión**

**MERCADO**

Locales comerciales para cada familia perteneciente a los diferentes comités.

Cocinería a disposición de los comerciantes del sector Puente Nuble, Ubicados a un costado de la carretera

**Áreas de encuentro y esparcimiento**

**PLAZOLETAS INTERIORES**

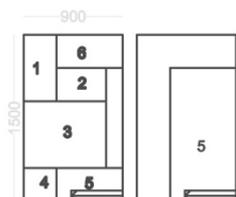
Espacios públicos abiertos que responden a la condición de estación de descanso a un costado de la ruta nacional. Fomenta las ocasiones de encuentro en la transición entre los puntos de atracción o salas de procesos

**Área de Producción**

**SALAS DE PROCESOS COMUNITARIAS**

Recintos comunitarios a disposición de los diferentes comités, su uso estará bajo la administración del comité coordinador. Estos recintos serán arrendados a las diferentes familias con el fin de estandarizar y profesionalizar la producción logrando conformar una imagen comunal productiva

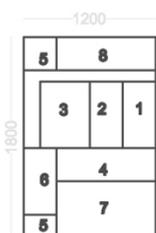
## SALA DE PROCESOS COMUNITARIO, RECINTOS ESENCIALES



**Planta de  
quesos**

### PROGRAMA DE QUESOS

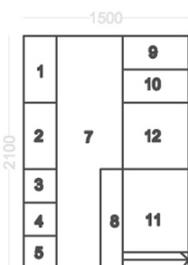
1. Recepción (tanque de frío, pasteurización, bomba de trasiego, filtro de leche)
2. Cuarto de limpieza
3. Sala de procesos (cuba de cuajar, mesa de trabajo, prensa neumática)
4. Secadero
5. Cámara de conservación (saladero)
6. Servicios (administración y baños)



**Planta procesadora  
de miel y derivados**

### PROGRAMA EXTRACCIÓN Y MANUFACTURA DE MIEL

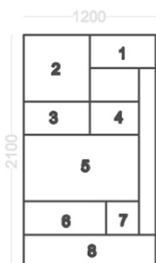
1. Recepción de cuadros
2. Centrifuga de cuadros
3. Sala de estabilización y filtración
4. Esterilización de recipientes, envasado y rotulado
5. Bodega insumos
6. Laboratorio
7. Bodega de acopio
8. Servicios (administración y baños)



**Planta de  
vinos**

### PROGRAMA DE PRODUCCION DE VINO

1. Servicios (administración y baños)
2. Sala de maquinas
3. Taller
4. Cámara de frío
5. Bodega de guarda \_botellas
6. Estanque almacenamiento de agua
7. Patio de vendimia
8. Zona de carga de cubas
9. Laboratorio
10. Administración
11. Sala de fermentación en cubas
12. Bodega de guarda \_barricas vino blanco
13. Bodega de insumos



**Planta procesadora de  
mermelada**

### PROGRAMA PROCESADORA DE MERMELEDA

1. Servicio (administración y baños)
2. Recepción (Pesado y Lavado)
3. Ecurrido y selección
4. Mondado y seleccionado
5. Sala de Proceso (Cocción, Filtración, Prensado de sólidos, Esterilización de envases y Concentración)
6. Sellado de envases (Esterilización y Etiquetado)
7. Bodega de insumos
8. Bodega de recipientes



## 4.3 GESTIÓN

se plantean ejes de gestión con los que pueda cubrir el área de la construcción del proyecto como también la mantención del mismo .

PRODESAL dispone de un monto máximo de \$10.000.000, a los que pueden concursar los productores, a quienes se les entrega un monto máximo anual de \$400.000. A esta restricción se suma que el monto asignado no debe financiar más del 95% del total de la inversión.

Por lo tanto es necesario considerar otros fondos fiscales que puedan apoyar esta iniciativa.

El FNDR, Fondo Nacional de Desarrollo Regional, es el principal instrumento financiero mediante el cual el Gobierno Central transfiere recursos fiscales a cada una de las regiones. Estos recursos están destinados a la materialización de proyectos y obras de desarrollo e impacto regional, provincial y local. Su administración corresponde principalmente a los Gobiernos Regionales y a la Subsecretaría de Desarrollo regional y Administrativo.

El plan para el Desarrollo Económico se basa en la identidad agrícola rural de la provincia y entre otras plantea iniciativas como:

- Capacitación al pequeño agricultor y al microempresario para obtener mayor productividad y desarrollo.
- Creación de oficina de apoyo micro-empresarial provincial con fondos propios y apoyo técnico, para su formalización y capacitación
- Orientación e información práctica que favorezca el mercado local y la exportación.

- Respaldo e incentivo a la producción agrícola, técnicoindustrial, diversificandola producción.
- Asociatividad de la microempresa.
- Generación de nuevas fuentes de trabajo.

Fomento a la agricultura campesina:

·Dotar de instrumentos de modernización: financiamiento; innovación tecnológica; formación empresarial; apoyo a la asociatividad; incorporación a las cadenas productivas agroalimentarias.

·Impedir la extrema fragmentación de la tierra y favorecer el acceso a ella a jóvenes campesinos.

·Fomentar el desarrollo de actividades no agrícolas: servicios ligados a la agricultura; agroindustria; agroturismo y artesanado.

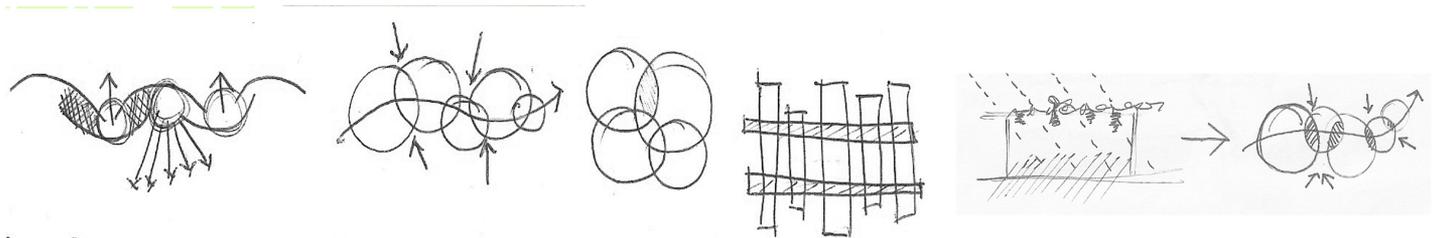
·Fomentar la comercialización de productos.

En este sentido, pueden mencionarse otros fondos creados para el apoyo a los agricultores:

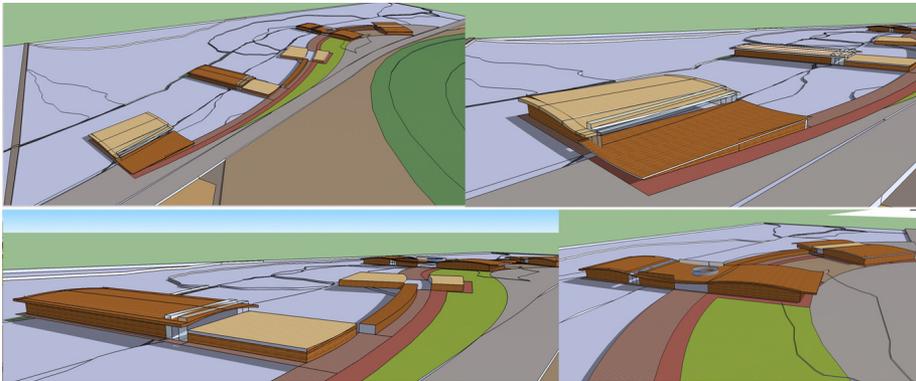
- Fondo de innovación para la competitividad (FIC): Este fondo está destinado a incrementar la competitividad del país y sus regiones.
- Fondo para Iniciativas Agrícolas (FIA)
- Servicio de Cooperación Técnica (SERCOTEC)

## 4.4 PROCESO EVOLUTIVO DEL PROYECTO

### PRIMER ACERCAMIENTO

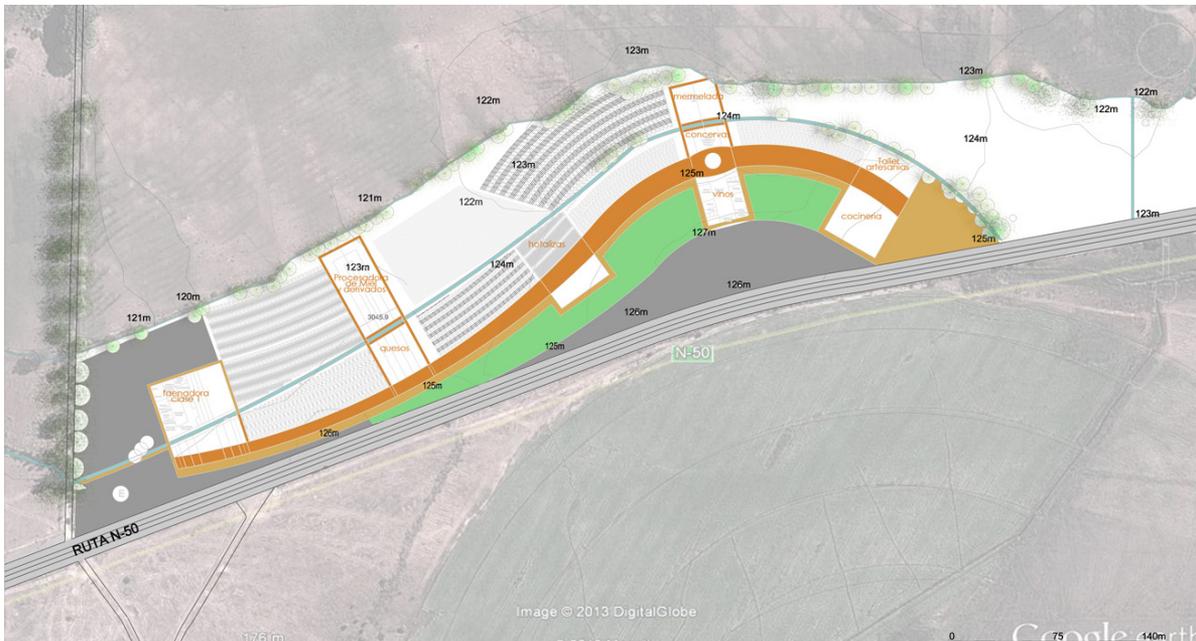


## SEGUNDO ACERCAMIENTO

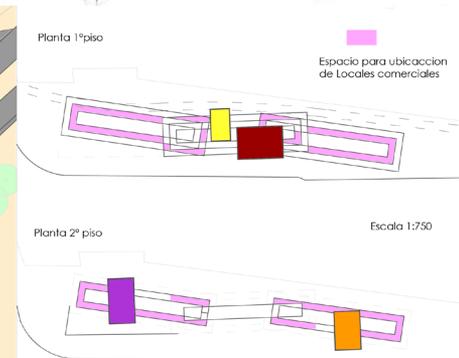
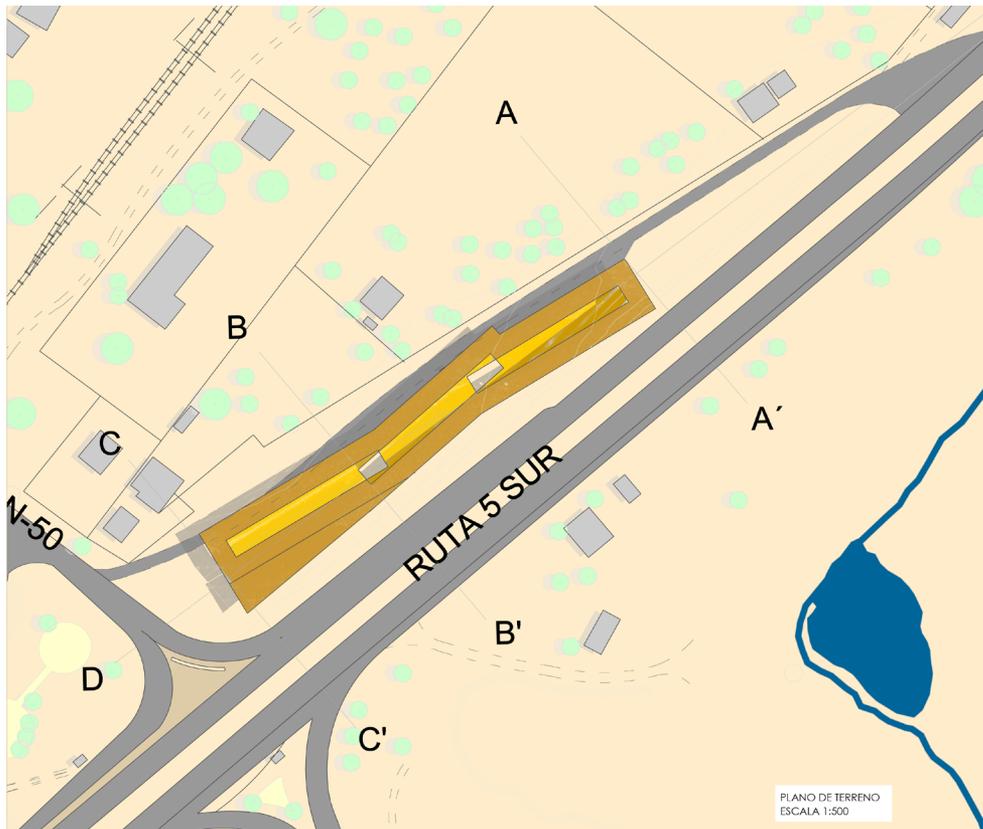
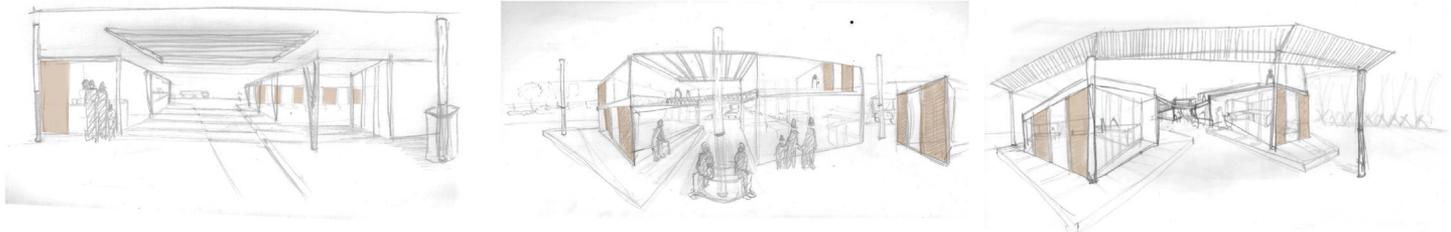


En esta etapa el programa planteado buscaba reunir la producción de los comités en un solo lugar con el fin de consolidar el SIPA (Sistema de Producción Integral ) completando unos con otros como también general la instancia de venta y exposición de sus productos .

La dificultad para este concepto es la adquisición del terreno y la extensión que debería tener el terreno para albergar la producción además, perdiendo la personalidad artesanal de los productos



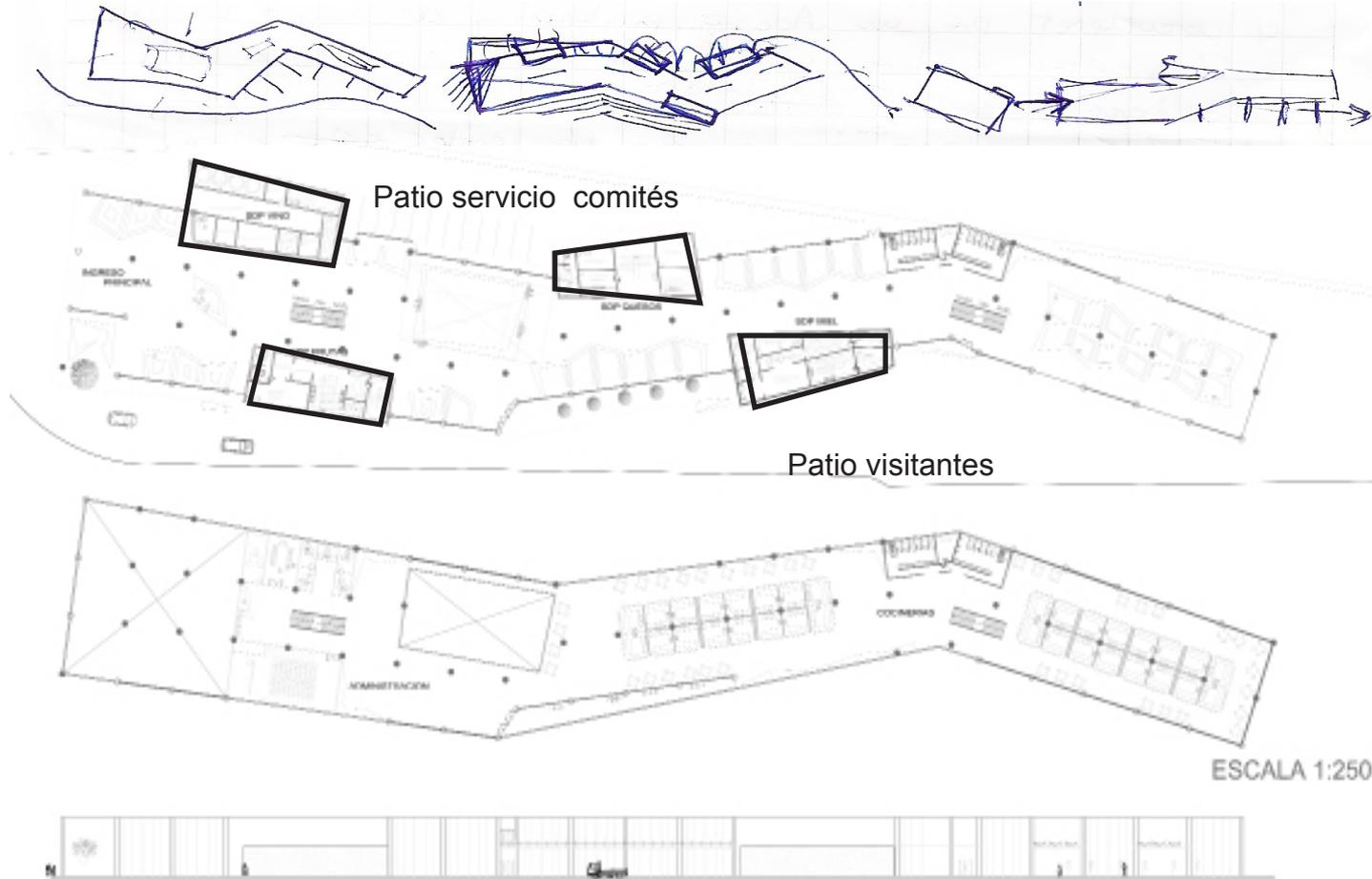
## TERCER ACERCAMIENTO



Esta propuesta se define como el terreno concibiendo el proyecto como un hito en la ruta s define el programa y una forma relativa que pretende jugar con la luz y la sombra.

Respecto al programa se definen 4 corazones en proyecto los cuales se definen de manera independiente y se transformas en puntos de interés en el recorrido

## CUARTO ACERCAMIENTO



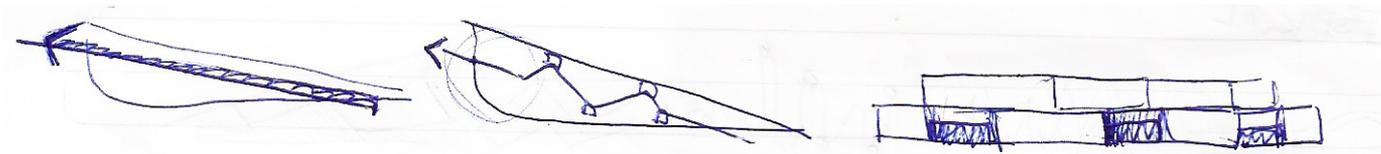
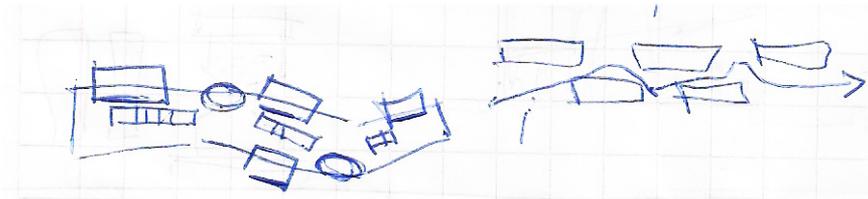
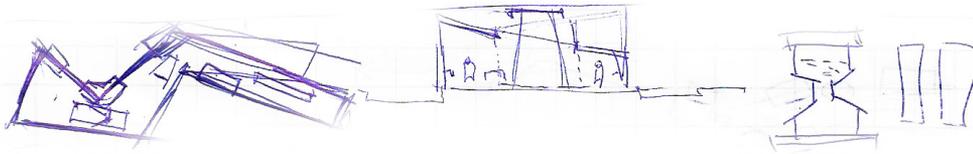
Esta propuesta se plantea con la definición de un proyecto en dos niveles Posee una estructura independiente que se posa sobre estas salas de procesos . Los quiebres en ubicación del edificio se deben a la intención de generar patios con diferentes caracteres.

a su vez se da cuenta de la existencia de vestigios de la estación ferroviaria, el proyecto plantea enmarcar este elemento del terreno

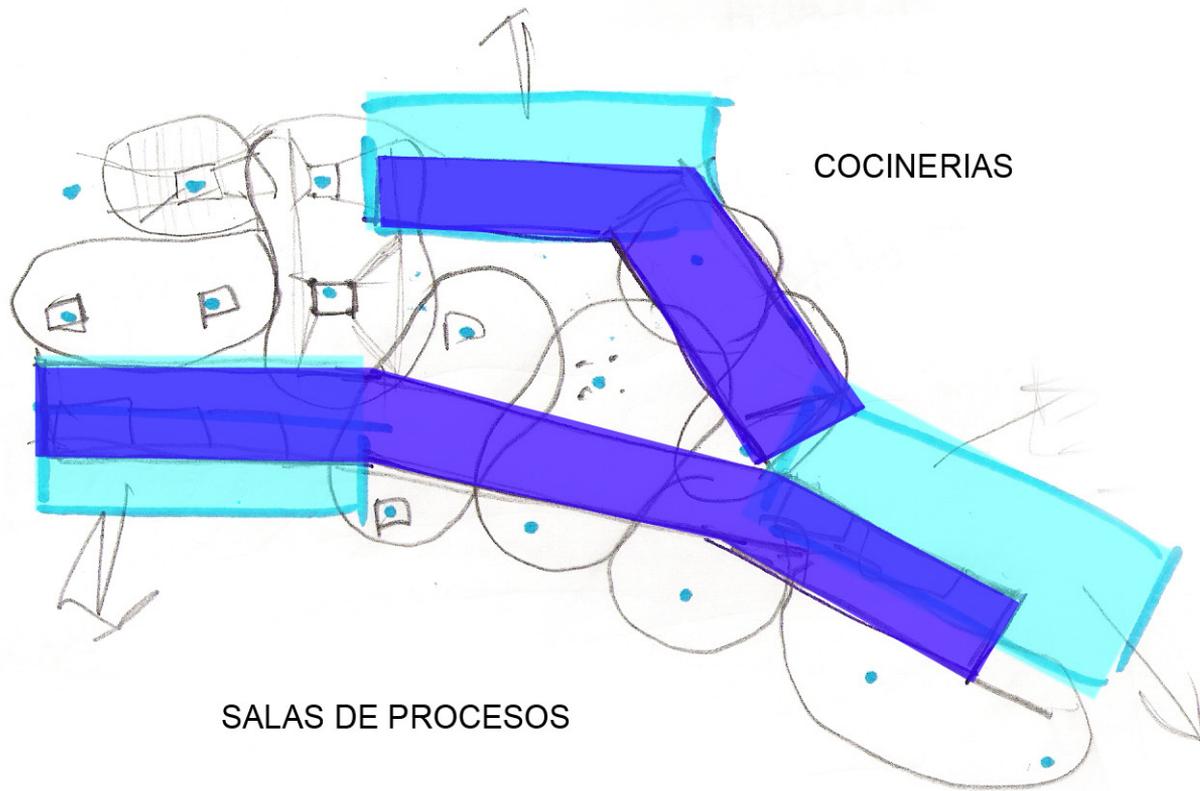
## QUINTO ACERCAMIENTO EN PROCESO



RESPECTO AL TERRENO se define este ultimo acercamiento como una pausa en el recorrido se define con la acción de descubrir, en este caso las salas de procesó se establecen como los puntos de interés

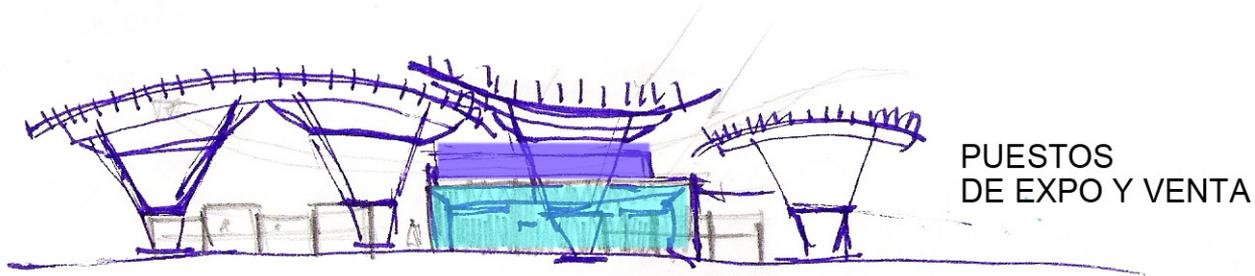


Definir una pausa activa ,quebres en las vistas y en los recorridos las que ivitan a descubrir



COCINERIAS

SALAS DE PROCESOS



PUESTOS  
DE EXPO Y VENTA

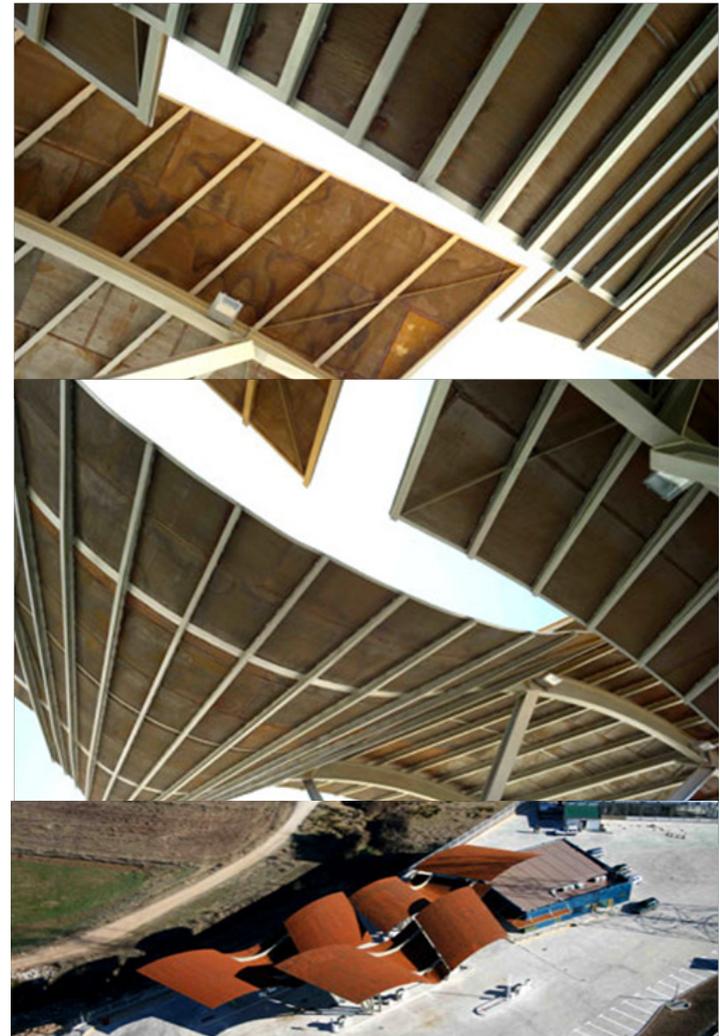
## 4.5 REFERENTES

ESTACIÓN DE SERVICIO EN SAN AGUSTÍN DE GUADALIX PROYECTISTAS: MONEO BROCK STUDIO (BELÉN MONEO Y JEFF BROCK)

Emplazamiento: Carretera N-I (A1), PK. 34.000, margen derecho  
Propiedad: Valaes SL  
Colaboradores: Benjamín Llana, Andrés Barrón, Sandra Formigo  
Ingenieros de estructuras: NB35, Jesús Jiménez, José Luís Lucero  
Proyecto muro de contención: Empresa Forte (licenciataria de la patente americana Landmark)  
Empresa constructora: Aguado Ruiz SA  
Instalaciones técnicas: Manolo Grueso Moreno  
Fecha del encargo: octubre 2003  
Comienzo de las obras de ejecución: marzo 2006  
Fin de las obras: noviembre 2007  
Superficie de la parcela: 7391 m<sup>2</sup>  
Superficie del edificio: 345 m<sup>2</sup> (construidos)  
Altura máxima de la pérgola: 11.15 metros  
Contacto

El estudio ha levantado unas cubiertas de aspecto ligero y flotante, como si estuvieran en movimiento, lo que se ha conseguido a pesar de ser una estructura tan pesada. Por lo que se refiere al proceso de construcción, lo más complicado estribó en la preparación del terreno, ya que éste consistía en un terraplén con un gran desnivel, que se tuvo que igualar, mediante un muro de contención, levantado con capas de tierra compactada y reforzada con geomallas, según el sistema americano de contención Landmark, lo que ha permitido una elegante y estética solución. Los pilotes de cimentación, de hormigón, han tenido que ser muy profundos (15 metros), para anclarse al terreno y ser capaces de sostener la estructura metálica.

Finalmente, las cubiertas son de chapa de acero “corten”, un material que no hace falta pintar y que va soldado directamente a la estructura.





UNIDAD EDUCATIVA DE USO COMUNITARIO,  
VENEZUELA, 5° CONCURSO ALACERO

El proyecto indaga en la recuperación de un tejido urbano intervenido y segregado de la ciudad de Caracas, afectado y amenazado por inundaciones recurrentes. Se propone recuperar y reinterpretar la topografía aproximada de la pendiente original mediante terrazas interconectadas y poblarlas con una cubierta ventilada, que permita captar las aguas lluvias y favorezca la ventilación. Una estructura orgánica, libre, tipo árbol, otorga secuencia, orden y sentido a un concepto de educación que se expresa bien en la arquitectura

F. Pfenniger

Estudiantes:

Unidad educativa de uso comunitario, Venezuela, 5° Concurso ALACERO

Universidad Simón Bolívar

Natalia de León, Alejandro Rond

Unidad educativa de uso comunitario:

UN BOSQUE PARA APRENDER

Lugar: Petare \_Palo Verde

Un lugar para aprender bajo el cobijo de un gran bosque metálico, inspirado en la protección que brinda un árbol para facilitar la permanencia bajo sus ramas y promover el aprendizaje.

Elementos como la sombra, la ventilación cruzada, el aislamiento del calor, son aspectos que reinterpretamos para la propuesta a nivel estructural y formal, que vienen acompañados de otras decisiones de tipo urbano, ambiental y social que respaldan el concepto de una nueva visión del aprender, relacionándose a su vez con la comunidad adyacente, la cual esta cargada de diferentes tipos de habitar en la zona. Por un lado la urbanización Lomas del Ávila y por el otro el Barrio José Félix Ribas de Petare, divididos por unas pendientes y elementos de vegetación que evitan una posible relación directa entre estas dos comunidades.





## CAPITULO 5. **ANEXOS Y BIBLIOGRAFÍA**



ANEXO 1. ENTREVISTA A CRISTIAN PAVÉZ CARRASCO.  
COORDINADOR DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL DEL MUNICIPIO DE SAN NICOLÁS. PRODESAL.

**Don Cristian, cuénteme acerca de lo que posee San Nicolás en cuanto a infraestructura y aquello relacionado a los proyectos de su área.**

En San Nicolás tenemos media hectárea donde hay invernaderos y se producen hortalizas, entre otras cosas, además de paneles solares y termo paneles. También contamos con sistemas de riego automatizados y turbo paneles para vivienda. La idea es aplicar este último a sistemas productivos para los invernaderos y así evitar heladas.

**¿Y las construcciones que se pretende realizar?**

A mí lo que me gustaría es que estas construcciones fueran en tabique de barro. Conservar el barro como aislante natural, como una cosa que le de identidad a nuestros productores, a nuestra zona... pero no me han “pescado” mucho pues, básicamente, he transmitido este discurso solo.

Esto debe ser porque la gente asocia el adobe al “barro”, en lo que se refiere a construcciones, y eso se proyecta como algo negativo, sobre todo después del terremoto.

Sí, nosotros creemos lo mismo, pero aún así insisto en que debemos marcar una diferencia y tener rasgos fuertes de identidad, desmitificando lo que se cree del adobe, ya sea tanto su resistencia como idoneidad en la utilización para construcciones futuras.

Cuénteme en extenso acerca de su área. Ya me dijo qué tipo de herramientas utilizaban en pos de rescatar la energía renovable y la infraestructura que acompañaba a esto, pero me gustaría conocer visiones generales del vínculo entre estas implementaciones y el desarrollo económico de la zona.

Bueno, acá (mostrando fotos) hay predios que han demostrado ser claro ejemplo de desarrollo (indica foto de un terreno con plantación de frutillas) El dueño de esto antes tenía plantaciones de trigo y lentejas. Al principio ganaba entre 200 y 300 mil pesos y actualmente gana, aproximadamente, sobre los 18 millones. Esto porque ha seguido recomendaciones en cuanto a tecnología, se ha acercado a nosotros y nos ha permitido involucrarnos, situación que nos pone muy contentos, puesto que hemos sido testigos de la evolución económica en un tiempo relativamente corto.

Ideas a futuro para el desarrollo sustentable de las plantaciones y su producción...

Una de las ideas es prescindir del abono químico y potenciar el uso del hummus, el mejor abono natural. Sacamos de aquí el “té de hummus” y el hummus como tal, ya que después de 3 meses podemos destinarlo en el uso de otras plantaciones. En el arándano, por ejemplo.

**¿Hay artesanos que produzcan o ayuden en esto de la construcción en barro?**

Eso es cada vez más escaso y se está perdiendo. Entonces para mí es un desafío que esta siga siendo instalada como una alternativa más barata, que le dará otra belleza a los sectores rurales y además será de suma utilidad; de tan buena calidad como la estructura de cemento.

Hace 3 años atrás vino un arquitecto de una ONG, ehicimos un curso de tabiquería en barro y quedaron algunos conocimientos básicos que se han ido aplicando, pero ha sido todo a medias, aunque en el sector de El Manzano, podemos apreciar cosas más elaboradas.

Ojalá todos entendieran que la idea es prescindir del

cemento y la “lata”.

### **¿Y cuál sería la idea para potenciar este sistema de construcción?**

La idea es dejarlo más instalado de cómo está hoy. Creo que hay que seguir capacitando, fomentar los beneficios, que la gente se dé cuenta de que esta es la mejor opción... Apartando los miedos que tienen. Hay que potenciar el vínculo con lo rural, lo natural y promocionar los beneficios. Por ejemplo, una idea agroecológica sería intentar adquirir el hábito de una alimentación sana, ya que actualmente, sabemos que hay mayor demanda de productos sin químicos, más naturales, etc. y todo esto se relacionaría con lo que hablaba antes, con lo natural, tanto a nivel de actividad cotidiana como a infraestructura acá, en San Nicolás. Siempre hay que establecer un nexo entre lo que se ve y lo que se brinda.

Usted me da a entender que está preocupado del sistema de construcción, del cómo se vea, de la utilización de recursos de la manera más sustentable y renovable posible

### **¿Pero qué más hay para ofrecer al viajero? ¿Qué cosas, en concreto?**

No, acá también tenemos artesanía y comida al paso. Y es aquí donde se manifiesta de mejor manera lo que esperamos con lo que le comentaba de las construcciones y el material a utilizar.

La idea que teníamos nosotros era hacer un domo de barro que sirviera como espacio para mostrar lo que tenemos, para servirse algo, no sé... transformarlo en un centro en donde podamos exhibir nuestra cultura agroecológica. Este es el reflejo de lo que queremos a nivel comunal...una estrategia agroecológica, tanto en estructura como en los

procesos productivos, incluso haciendo un nexo con el área de la salud de la población, con esto me refiero al consumo de productos 100% naturales tanto para humano como para animales, dándole valor agregado a las cosas nuestras, tan propias de la zona rural.

Si queremos hacer un galpón, demos la opción de realizarlo con estos materiales más naturales, con sistemas de calefacción, algo bien acabado, pero por medio de recursos sustentables, y cosas así.

### **Pasando a otro tema, tengo conocimiento acerca del arándano y su proliferación en la zona ¿Qué puede decirme acerca de su producción?**

Actualmente es un producto rentable (antes eran 30 hectáreas y ahora son más de 300). Su producción está en manos de medianos y grandes productores y, por lástima, sólo contamos con 2 pequeños productores, lo que se entiende, puesto que es caro. Por lo mismo los huertos son pequeños

## **EDUCACIÓN**

### **¿Las ideas que tienen y los proyectos a corto plazo, involucran a un sector joven de la población?**

Sí, por supuesto, de hecho el Liceo Agroindustrial tiene serias intenciones de implementar sistema educacional ad hoc, acorde a las necesidades de la región... un conocimiento que se pueda aplicar a la nueva forma e ideas de proyecciones a futuro para mejorar la estructura y calidad de vida de los habitantes.

En el sector de El Manzano, se imparten talleres y capacitaciones con claras intenciones de otorgar una

educación completa para trabajo práctico en el sector.

Acá intentamos hacer lo mismo. Tenemos 25 comunidades organizadas y nos unimos una vez al mes, tratamos de adaptar nuestros proyectos de fomento a la actividad agroecológica, lo que no es fácil. Nuestra estrategia es que ojalá logremos el autosustento alimentario y ecológico.

La gente compra sus frutas y hortalizas a Chillán, teniendo campo no producen nada propio. El primer objetivo es que produzcan su propia alimentación y coman mejor. Fomentando la lombricultura, que la gente haga su propio compost. Hay instrumentos de INDAP que nos permiten fertilizar la tierra con bio fertilizante, guano rojo (estiércol milenario de las guaneras de Iquique y Antofagasta) -acordemos que nuestro programa está financiado en un 70% por INDAP-.

Como segundo objetivo, tenemos el que produzcan excedentes, de calidad, bien presentados y, por sobre todo, ecológicos. Ante lo mismo comenzamos a realizar eventos para que las personas comercializaran sus productos. Actualmente tenemos cuatro eventos para lograr este cometido.

Por ejemplo, tenemos un caso de presentación de productos de medicación homeopática veterinaria. En esto somos pioneros, pero estamos aún en pañales en cuanto al fomento de la misma.

Bueno, volviendo a lo de los espacios y objetivos. Primero, a nivel de punto común en donde se lleven a cabo la presentación de los productos de la zona, este año tendremos la primera feria, que tenemos intención que se convierta en permanente, vendiendo sus productos de forma sistemática. Luego se realizará el parador comercial, donde se establecerá este comercio.

Al comenzar a vender excedentes, tendremos que trabajar con un diseño, imagen comercial, que sea acorde a lo que queremos decir.

Para lograr todo esto, tenemos no sólo que tener una imagen gráfica donde dejemos en claro lo que somos, sino que también hemos de tener construcciones que hablen por si mismas, dejando en evidencia que propiciamos la ecología. Paneles solares, energía eólica, etc.

Hace unas semanas tuve una reunión con empresarios del comercio, en donde planteamos la idea de fachadas estandarizadas, con colores, con una imagen arquitectónica más fuerte.

**Cuando hice mi seminario, que hablaba de San Nicolás, una de mis profesoras me comentó la inquietud acerca de la imagen del pueblo, ya sea planteando una identidad, un concepto más fuerte ¿Qué puede decirme sobre eso?**

Sí, precisamente. Hay que generar una señalética relacionada a lo que deseamos proyectar. Hay que orientarse a esta visión, potenciar este factor ecológico que hable de una comuna capaz de ser autosustentable. Hace falta enfocarse en esto, y proyectarse al resto de Chile de esa manera: Mejor calidad de vida, más salud, etc. estimulando así la economía por medio de esto.

Nuestra idea es tener, de aquí a un tiempo, la primera comunidad, comuna ecológica. Es nuestro sueño, lo ideal. Ante esto, el alcalde se manifiesta entusiasta, pero los esfuerzos no están siendo orientados 100% acá; Aún hace falta dar directrices a las energías, decidir dónde hemos de ponerlas.

Entonces el desafío que veo, en el punto de vista arquitectónico, es definir hacia dónde queremos llevar a San Nicolás. Es un tema complejo, pero ya hemos presentado al INDAP varios proyectos de infraestructura rural: bodegas, gallinero tipo, corrales, etc. entonces, tal vez, lo lógico es pensar cómo ordenamos todo, cómo lo convertimos en una unidad que permita al visitante ver eso, una estructura unificada distintiva, no algo desordenado. Que quienes vengan noten que hay intervención profesional, una definición.

### ¿Definir la micro producción?

Primero a nivel predial, ya que después hablaremos a nivel de comunidad. Evidentemente si forjamos un estilo, por decirlo de esa manera, específico a nivel micro, luego será más fácil el desarrollo de los rasgos identitarios en la comunidad, o sea, en general.

Yo diría que ahí, al definir una unidad básica, incluyendo la vivienda del productor o sus futuras ampliaciones, además de las distintas zonas, lograremos generar un enganche potente para el visitante, ya sea con interés comercial o turístico.



Cristian Pavéz Carrasco, Coordinador del Departamento de Desarrollo Económico Local del Municipio de San Nicolás. Prodesal.

Fuente: <https://www.facebook.com/Toro-Alcalde-de-la-Municipalidad-de-San-Nicol>

ANEXO 2.PERFIL PRELIMINAR DEL PROYECTO  
DOCUMENTO ENTREGADO POR COORDINADOR DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL DEL MUNICIPIO DE SAN NICOLÁS. PRODESAL.



**PERFIL DE PROYECTO**

“Construcción Parador Comercial San Nicolás, para la promoción de productos y circuitos turísticos de la comuna de San Nicolás y del Territorio Valle del Itata”.

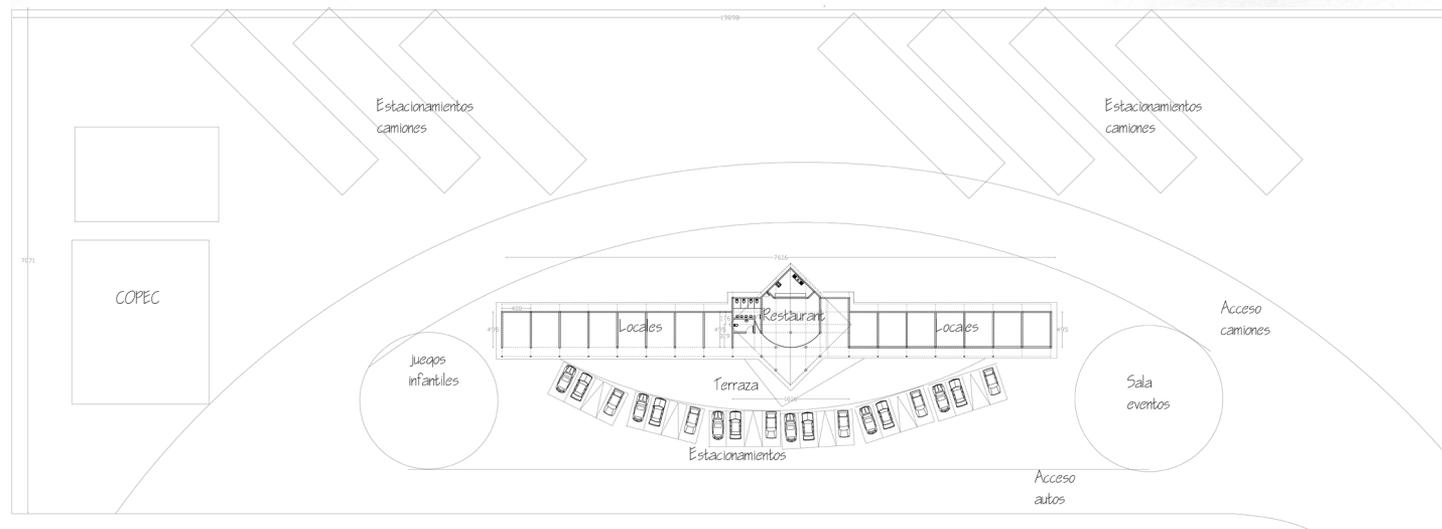
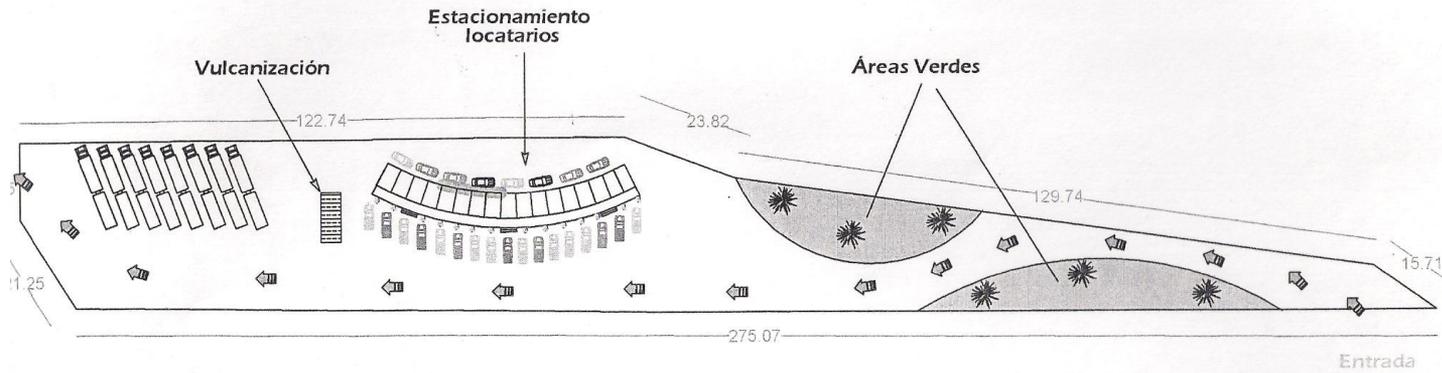
San Nicolás, agosto de 2011.

1. <b>Nombre del Proyecto.</b>	Construcción Parador Comercial San Nicolás, para la promoción de productos y circuitos turísticos de la comuna de San Nicolás y del Territorio Valle del Itata.
2. <b>Código BIP.</b>	
3. <b>Código PLADECO.</b>	A- 18
4. <b>Objetivo General.</b>	Diseñar y construir un Parador comercial y turístico a un costado de la Ruta 5 Sur, que permita la comercialización de comida al paso, productos frescos, agroprocesados y artesanales, junto a la promoción de la oferta turística del Territorio Valle del Itata.
5. <b>Objetivos Específicos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Facilitar la comercialización de comida típica y productos hortofrutícolas, elaborados y artesanales, con un sello de calidad que identifique el origen de éstos en la comuna de San Nicolás.</li> <li>- Promover circuitos turísticos y agroturísticos de la comuna de San Nicolás y del territorio del Valle del Itata.</li> <li>- Fortalecer la gestión comercial de microempresarios actualmente existentes en la ruta 5 Sur, junto a la de productores integrantes del Prodesal de la Municipalidad de San Nicolás.</li> </ul>

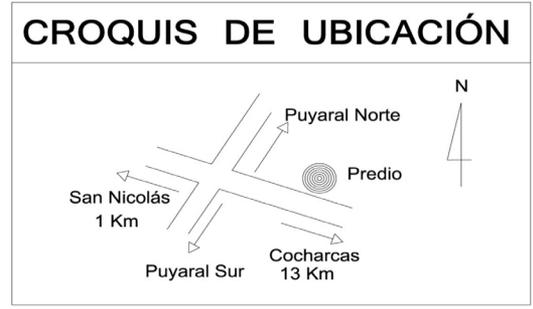
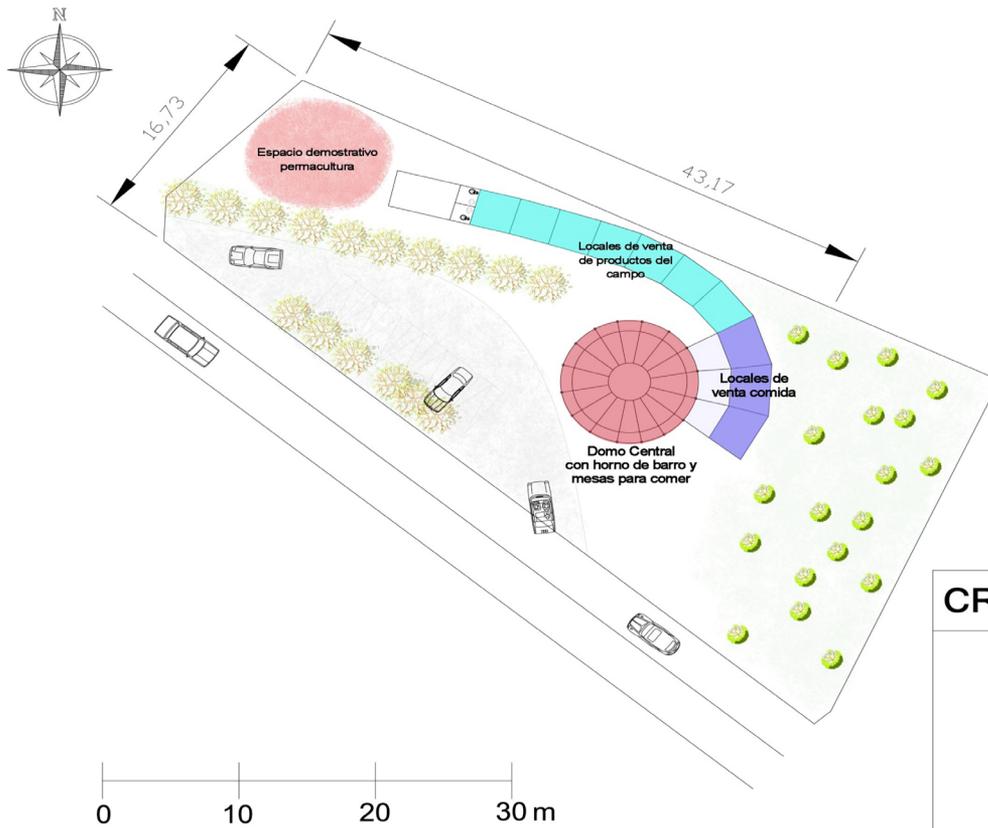
<p><b>6. Justificación del Proyecto.</b></p>	<p>En la comuna de San Nicolás desde hace más de 12 años, existen cerca de 20 pequeños puntos de ventas, ubicados a ambos costados de la Ruta 5 Sur, en el sector de Puente Ñuble, los que solo cuentan con instalaciones con mínimos estándares de calidad y reducida superficie, para la atención de un número creciente de visitantes de la ruta, que demandan productos y comida rápida consistente en sándwich, bebidas, café y otros como artesanías en fibrocemento. Estos puntos de ventas, en su gran mayoría, están construidos en sitios arrendados por los microempresarios del sector y no cuentan con espacios suficientes para estacionamientos de vehículos, transformándose en la actualidad en una zona de riesgo de accidentes y por ende también de conflicto policial permanente, lo que impide una proyección seria a ésta interesante iniciativa microempresarial, que ha ido generando ingresos y fuentes de empleo a un importante número de familias del sector.</p> <p>Por otra parte, la Municipalidad de San Nicolás se encuentra desarrollando el programa Prodesal, mediante el cual se brinda asesoría técnica a 402 familias campesinas de la comuna, en ámbitos pecuarios, avícolas, hortofrutícolas y artesanales. Dentro de estos productores existe a la fecha, un grupo importante de ellos, con una oferta comercial de hortalizas, frutas, huevos, productos tradicionales, mermeladas, conservas y diversos productos artesanales, los que requieren apoyo en el desarrollo y apertura de nuevos canales comerciales.</p> <p>El Municipio de San Nicolás ha contactado a algunos dueños de locales de éste sector y también a algunos emprendedores productivos, con el propósito de apoyarlos en la generación de un proyecto que contemple la construcción de un Parador Comercial y Turístico a un costado de la ruta 5 sur, atractivo en su diseño, que cumpla con todas las exigencias sanitarias, legales y comerciales de un recinto de ésta naturaleza, que sea propiedad de los microempresarios. Un proyecto de esta naturaleza, permitirá la venta de comida rápida y gastronomía típica complementada con la comercialización de productos hortofrutícolas, pecuarios, avícolas, artesanales y agroprocesados, provenientes de un conjunto de microempresarios organizados de la comuna de San Nicolás. Además, se plantea el establecimiento de una oficina turística que facilite la promoción de circuitos turísticos de la comuna y del Valle del Itata.</p>	<p><b>7. Descripción del Proyecto. (Actividades que comprende)</b></p>	<p>Este proyecto contempla las siguientes actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Generar una organización formal de los microempresarios, que integrarán el Proyecto Parador Comercial, capaz de gestionar la iniciativa.</li> <li>• Organizar a los microempresarios proveedores de la comuna, para un trabajo específico de apoyo a éstos para la iniciativa propuesta.</li> <li>• Formular un perfil de proyecto que permita presentar la iniciativa a diferentes instancias como el MOP, la Concesionaria de la Ruta 5 Sur, el Gobierno Regional, Instituciones de fomento, entre otros.</li> <li>• Formular un Proyecto de factibilidad para la construcción de un Mercado comercial y turístico a un costado de la Ruta 5 Sur, en el sector de Cocharcas.</li> <li>• Apoyar la Presentación del proyecto a diferentes instancias de financiamiento.</li> <li>• Gestionar la adquisición de un terreno para el proyecto.</li> <li>• Generación de un Reglamento Interno que regule el funcionamiento del Parador.</li> <li>• Diseño Arquitectónico completo de un Mercado comercial y turístico consistente en 14 locales comerciales y un oficina turística en un costado de la Ruta 5 sur, en el sector del cruce Cocharcas.</li> <li>• Obtención de todos los permisos requeridos para el inicio de las obras.</li> <li>• Construcción del parador en un costado de la ruta 5 sur.</li> <li>• Puesta en marcha de la iniciativa.</li> <li>• Control, monitoreo y acompañamiento en la gestión del proyecto.</li> </ul> <p><b>8. Focalización.</b> <b>8.1 Localización.</b></p> <p>En un costado de la ruta 5 Sur, al costado norte de la intersección con la Ruta N 50 Cocharcas – Cobquecura, donde existe pista de frenado y de aceleración, comuna de San Nicolás, provincia de Ñuble.</p>
--	---	--	--

<b>8.2 Grupo Objetivo.</b>	Microempresarios del sector Puente Ñuble, Productores Organizados de la Comuna de San Nicolás y Microempresarios proveedores del territorio Valle del Itata.
<b>8.3 Cobertura.</b>	Comunal y Territorial
<b>9. Duración/ Plazo de ejecución</b>	2° semestre 2012 a 1° semestre 2013
<b>10. Unidad Responsable.</b>	Departamento Desarrollo Rural. Municipalidad de San Nicolás y organización de Microempresarios del Parador Comercial.
<b>11. Financiamiento.</b>	Monto estimado de la Inversión Etapa I: \$100.000.000 - 120.000.000.
<b>12. Posibles Instituciones de Apoyo a la Iniciativa.</b>	Municipalidad de San Nicolás, Empresas privadas, GORE, CORFO, Sercotec, Banca Privada, otras instituciones.

## PARADOR COMERCIAL ARTESANÍAS Y ALIMENTOS CRUCE COCHARCAS - SAN NICOLÁS



Ruta 5



ANEXO 4. COMUNICADOS OFICIALES ENTRE MUNICIPIO Y CONCESIONARIA RESPECTO AL USO DEL TERRENO  
DOCUMENTO ENTREGADO POR COORDINADOR DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONÓMICO LOCAL DEL  
MUNICIPIO DE SAN NICOLÁS. PRODESAL.

 MUNICIPALIDAD DE SAN NICOLAS  
DEPARTAMENTO DESARROLLO RURAL

ORD: 0734

ANT: Proyecto Parador comercial en sector Cruce de Cocharcas.

MAT: Solicita creación Área de Ventas para Proyecto Comercial cruce Cocharcas.

San Nicolás, 25 de agosto de 2011

DE: ALCALDE COMUNA SAN NICOLÁS  
DON VICTOR TORO LEIVA

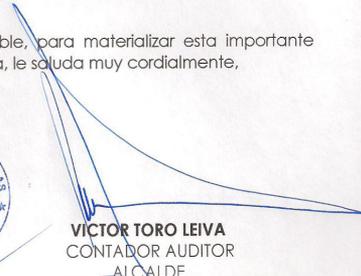
A: INSPECCIÓN FISCAL RUTA 5 SUR TRAMO TALCA CHILLÁN  
DON JAIME YAÑEZ URZÚA

Junto con saludarle, mediante la presente, tengo el agrado de enviarle a Ud., de acuerdo a lo solicitado, perfil de nuestro Proyecto denominado "Construcción Parador Comercial, para la promoción de productos y circuitos turísticos de la comuna de San Nicolás y del territorio del Valle del Itata", el cual en forma reciente fue expuesto por este Alcalde y su Concejo Municipal en pleno, a ejecutivos de Talca Chillán Sociedad Concesionaria S.A., y a un representante de la Inspección Fiscal.

En el marco de lo expuesto, vengo a solicitarle, la creación y habilitación de una Área de Ventas en el terreno propuesto, tales como las que han sido habilitadas por el MOP, en los sectores de Rosario, Rengo, Pelequén y Romeral del Tramo Santiago Talca, que cuenten con las condiciones mínimas de acceso, pavimentación del área de comercialización y su señalética respectiva, para implementar el Parador Comercial en comento, definido en el perfil del proyecto que se adjunta.

Dicho proyecto tiene como finalidad, trasladar el comercio irregular que actualmente comercializa Comida al Paso, a ambos costados de la Ruta 5 Sur en el sector de Puente Nuble, lo que produce constante peligro de accidentes tanto para los comerciantes como para los usuarios de la ruta concesionada, además de brindar importantes oportunidades de desarrollo a estos y otros microempresarios de la comuna de San Nicolás. Este Parador se ubicaría en un terreno contiguo a la Ruta 5 Sur, sector norte de la intersección con la Ruta N-50 Cocharcas - Cobquecura.

Esperando una respuesta favorable, para materializar esta importante obra de desarrollo para nuestra comuna, le saluda muy cordialmente,

  
VICTOR TORO LEIVA  
CONTADOR AUDITOR  
ALCALDE







Santiago, 09 de noviembre de 2011  
IF 10.469/11 GE

Señor  
Jaime Yáñez Urzúa  
Inspector Fiscal de Explotación  
Concesión Ruta 5, Tramo Talca-Chillán  
Presente

Mat.: Perfil de Proyecto "Construcción Parador Comercial San Nicolás, para promoción de productos turísticos de la comuna de San Nicolás y Territorio Valle del Itata". Costado Poniente Km 391.900 Ruta 5 Sur.

Ant.: a) ORD. N° 17.954 de 22.09.11  
b) ORD. N° 0734 de 25.08.11 de Alcalde comuna San Nicolás.  
c) Perfil de Proyecto Parador Comercial San Nicolás.  
d) Carta IF N° 10.207 de 03.01.11  
e) ORD N° 17.356 de 01.12.10

De nuestra consideración:

Por la presente acusamos recibo de vuestro oficio del Ant. a) el que adjuntara antecedentes con el Perfil de Proyecto de la Mat., al respecto informamos a Ud.:

- i) Compartimos la iniciativa de la Alcaldía de la comuna de San Nicolás, respecto a la creación y habilitación de un "Área de Ventas" en el terreno comprendido al nor-poniente del Enlace Cocharcas, al costado de la Ruta 5 Sur, Km 391.900 aproximadamente. Más aún el objetivo planteado en el oficio del Ant. b) respecto a que dicho proyecto permitiría trasladar y eliminar el comercio ilegal que en la actualidad comercializa comida al paso, en ambos costados de la Ruta 5 Sur en el sector norte del Puente Nuble, con el alto riesgo a los usuarios de la Ruta que ello conlleva.
- ii) Esta Sociedad Concesionaria no tiene objeciones con el emplazamiento presentado para el Ingreso de vehículos a dicha "Área de Ventas" (singularizada como "Entrada" en la lámina del Perfil del Proyecto), la cual se distanciaría en aproximadamente 300m de la actual salida hacia Enlace Cocharcas y en aproximadamente 300 m del término de la pista de aceleración poniente del Enlace Iansa.

RUTA DEL MAULE SOCIEDAD CONCESIONARIA S.A.  
Una concesión de INTERVAL CHILE S.A.  
Cerro El Plomo 5630 piso 10, Las Condes - Santiago  
Tel: (56-2) 599 3580 - (56-2) 599 3550 - Fax: (56-2) 599 3581  
Km. 325 Ruta 5 Sur, Peaje Retiro  
T: (56-71) 718 130 - F: (56-71) 718 131



ORD. : N° 10061

ANT. : Carta IF 10.469 GE del 22.09.11 de Sociedad Concesionaria  
ORD. N° 17.954 del 22.09.11 de Inspector Fiscal  
ORD. N° 0734 del 25.08.2011 de Alcalde comuna de San Nicolás  
Carta IF 10.207 GE del 03.01.11 de Sociedad Concesionaria  
ORD. N° 17.356 del 01.12.10 de Inspector Fiscal

MAT.: Respuesta Perfil de Proyecto "Construcción Parador Comercial San Nicolás, para promoción de productos turísticos de la comuna de San Nicolás y del Territorio Valle del Itata"

INCL.: Carta IF 10.469 GE del 22.09.11 de Sociedad Concesionaria

Santiago, 10 NOV. 2011

- D.D.R. → Reshunder  
- MM. Menzel  
- D.O.M.  
- BW CGO  
- Alcalde  
- Licolino

DE : INSPECTOR FISCAL DE EXPLOTACIÓN  
CONCESIÓN INTERNACIONAL RUTA 5 TRAMO TALCA - CHILLÁN

A : SR. VICTOR TORO LEIVA  
ALCALDE DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN NICOLÁS

En atención a la MAT., y una vez estudiado en terreno su solicitud, envío a Usted, documento del INCL., mediante el cual se da factibilidad de esta Inspección Fiscal y de la Sociedad Concesionaria para el Proyecto Construcción Parador Comercial San Nicolás, para promoción de productos turísticos de la comuna de San Nicolás y del Territorio Valle del Itata, comuna de San Nicolás.

Al respecto agradeceré a Usted, acoger las observaciones informadas en Carta IF 10.469 GE del 22.09.11 del INCL., y enviar nuevo Proyecto donde se indique la ubicación de los Accesos en 3 copias, para ser enviado a la División de Ingeniería D.V., y dar inicio a los trámites de la Regularización de estos.

Saluda atentamente a Ud.,

JAIME YANIZ URZUA  
Inspector Fiscal Explotación  
Coordinación de Concesiones de Obras Públicas

PQG/LVM  
DISTRIBUCIÓN:

Destinatario  
Archivo Asesoría Inspección Fiscal

Proceso N° 5073203/

Providencias: 4350 - 2499 - 2611

29/11/11  
5452/26/132/11  
J.J. - ADH. -  
D.O.M. - CGO  
Licolino - BW

## 5. BIBLIOGRAFÍA

### WEB

<http://www.indap.gob.cl>

<http://www.municipalidadesannicolas.cl>

<http://www.radiocomplices.cl/>

<http://www.soychile.cl/>

<http://www.sernac.cl/>

<http://www.memoriachilena.cl/>

<http://www.diarioladiscusion.cl/>

### BIBLIOGRAFIA

REGLAMENTO SANITARIO DE LOS ALIMENTOS.  
DECRETO SUPREMO N° 977/96

IFORME FINAL, EVALUACIÓN DE IMPACTO  
Programa De Desarrollo Local (PRODESAL) y  
Programa De Desarrollo De Comunas Pobres  
(PRODECOP)

Departamento de Economía Agraria, Universidad Católica  
de Chile, Agosto, 2010

Estudio economico de los asentamientos (1966/7), Athur L  
Jolly, Omar P. Brevis, Oscar Le Feurre

Lo pequeño es hermoso / E. F. Schumacher.(1987)  
Schumacher, Ernst Friedrich, m.1977.

La cantora popular, fuente de nueva vida,(1988)Taller de  
accion cultural (TAC)

